GRUN - B03123

TV COLOR TELEVISION

ST 82-775/9 TOP
ST 82-775/9 PIP/TOP
ST 95-775/9 PIP/TOP
M 82-795/9 PIP/TOP
M 95-795/9 PIP/TOP

(D) = Seite 2 (GB) = Page 31 (F) = Page 59 (I) = Pagina 87 (NL) = Pagina 115
(DK) = Side 143 (S) = Sidan 171 (E) = Página 199 (P) = Página 227 (SF) = Sivu 255

GRUNDIG

B3123

Inhalt

Die Tasten und Anschlüsse am Gerät 4
– Geräte-Vorderseite
– Geräte-Rückseite

Sicherheits- und Aufstellhinweise 5

Die Tasten der Fernbedienung 6

Programmplätze belegen; Allgemein 7
Mit dem Suchlauf-Speichersystem ATS euro plus 8

Reihenfolge der automatisch sortierten Programme verschieben 9

Senderkennung eingeben 10

Das GRUNDIG Info-Center 11
– GRUNDIG-Info-Center aufrufen
– Die Sprachauswahl
– Das Bild-Menü
– Die Timer-Funktionen 11-12
– Die TV-Sender-Tabelle 13

Feinabstimmen 13

Standard (Fernsehnorm) wählen 14

Menü-»Sonderfunktionen« 14

Menü »Einstellungen« 14-15

Bild in Bild-Betrieb (PIP) 17

Bild- und Ton-Einstellungen 18
– Fernsehton abschalten

Programmplätze manuell belegen:
2. Durch Eingeben der Kanalzahlen in das Menü des Info Centers 19

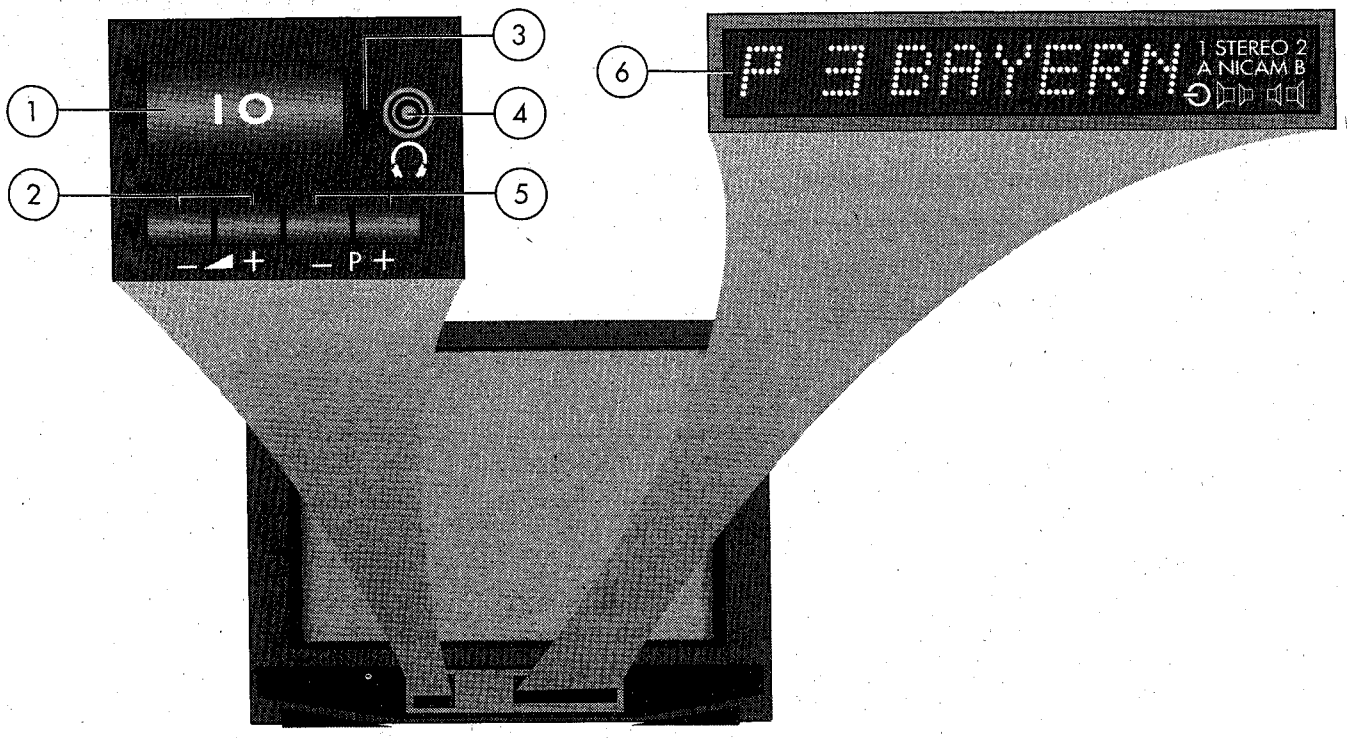
Videotext-Betrieb 20-25

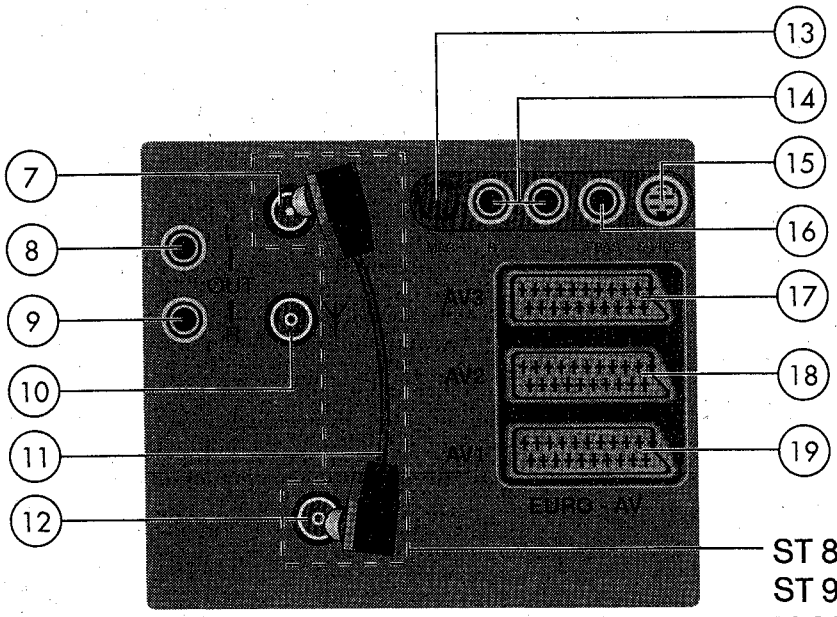
Anschlußmöglichkeiten und Betrieb 26
– für Stereo-Kopfhörer
– für Satelliten-Receiver
– für Descrambler

Anschlußmöglichkeiten und Betrieb 27
– Programme für zusätzlich angeschlossene Geräte
– für Video-Recorder

Anschlußmöglichkeiten und Betrieb 28-29
– für Camera-Recorder
– für S-VHS-Video- oder S-VHS-Camera-Recorder
– Überspielen von Videoaufzeichnungen über das Fernsehgerät
– Bild- und Ton-Änderungen bei Video-Wiedergabe
– Video-Recorder fernbedienen

Technische Daten 30





ST 82-775/9 **PIP**/TOP
ST 95-775/9 **PIP**/TOP
M 82-795/9 **PIP**/TOP
M 95-795/9 **PIP**/TOP

Die Tasten und Anschlüsse am Gerät

Geräte-Vorderseite

① IO = Netzschalter
damit wird beim Einschalten Programmplatz 1 automatisch angewählt

② - ◢ + = Stelltasten, ändern der Lautstärke

③ - = Gerät in Bereitschaft, Anzeige leuchtet

④ 🎧 = Kopfhörerbuchse mit 3,5 mm Ø.

⑤ - P + = Stelltasten, Programmplatzwahl

⑥ Display (Anzeigefeld)
Anzeige je nach Betrieb, z. B.

P 3	= Programmplatz 3 eingeschaltet
C 59	= Kanal 59 eingegeben
S 18	= Sonderkanal 18 eingegeben
1	= Zweiton-Sendung, Tonkanal 1 eingeschaltet
2	Zweiton-Sendung, Tonkanal 2 eingeschaltet
STEREO	= Stereo-Sendungen
A NICAM	= Digital-Zweiton-Sendung, Tonkanal A eingeschaltet
NICAM B	= Digital-Zweiton-Sendung, Tonkanal B eingeschaltet
AV 1	= Videobetrieb über Euro-AV-Buchse ⑲
AV 2	= Videobetrieb über AV-Buchse ⑱
AV 3	= Videobetrieb über AV-Buchse ⑰
AV 4	= Hi 8-Video-Recorder-Betrieb über FBAS-Buchse ⑯
AV 5	= S-VHS-Video-Recorder-Betrieb über Buchse ⑮
Helligkeit im Display verändern	= Tasten **AUX** und ⊖☼⊕ drücken

Geräte-Rückseite

⑦ = PIP-Ausgang

⑧, ⑨ Cinch-Buchsen = Anschlüsse für Audio-(Ton-)Ausgang

⑩ = Antennenbuchse für Kleinbildempfang 75 Ω, koaxial, DIN 45325 IEC 169-2

⑪ = Stecker vom PIP-Ausgang ⑦ zur Antennenbuchse ⑫

⑫ Y = Antennenbuchse für Großbildempfang 75 Ω, koaxial, DIN 45325 IEC 169-2

⑬ = ohne Funktion

⑭ Cinch-Buchsen = Anschlüsse für Audio-(Ton-)Eingang bei FBAS und S-VHS
R = Eingang, rechter Kanal
L = Eingang, linker Kanal

⑮ S-VIDEO Buchse = Anschluß (Bild) für S-Video- oder S-Camera-Recorder

⑯ Cinch-FBAS-Buchse = Anschluß (Bild) für Geräte mit Cinch-FBAS-Ausgang (z. B. Camera-Recorder, Computer)

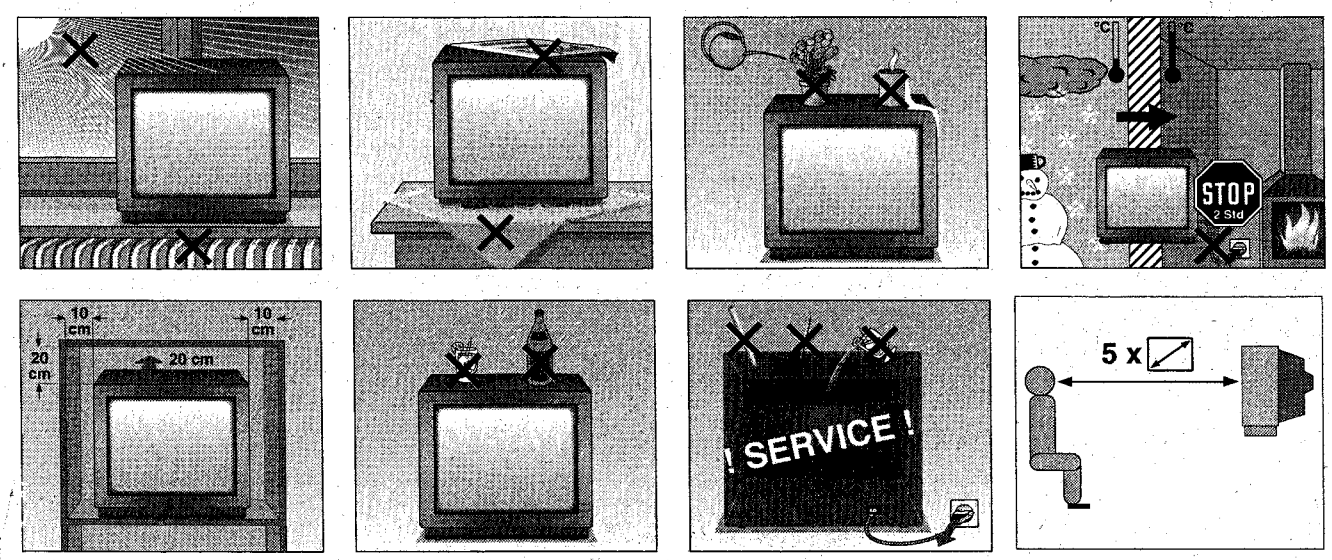
⑰ EURO-AV-Buchse (blau) = normgerechter Anschluß für Videogerät

⑱ EURO-AV-Buchse (orange) = normgerechter Anschluß für Videogerät

⑲ EURO-AV-Buchse (schwarz) = Universal-Anschluß, DIN EN 50049 z. B. Video- oder RGB-Anschluß möglich

Position ⑦, ⑪, ⑫ nur bei Geräten mit PIP (Bild im Bild/Picture in Picture).

Sicherheits- und Aufstellhinweise



Der ideale Betrachtungsabstand ist das Fünffache der Bildschirmdiagonale – siehe Skizze.

- Wenn Sie das Fernsehgerät längere Zeit (auch nachts) nicht benützen, so schalten Sie es mit dem Netzschalter ① – am Gerät – aus.

Sie sparen damit Energie.

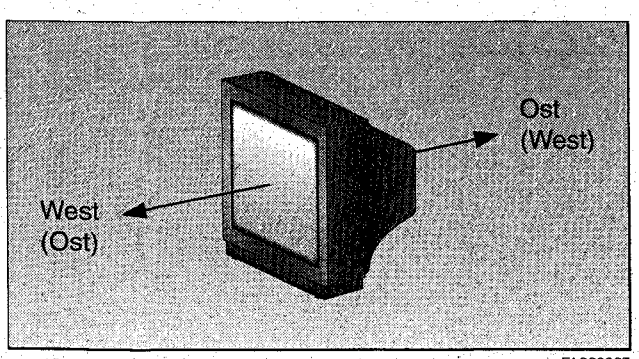
Auch wenn das Gerät ausgeschaltet ist, kann es durch Blitzschlag in das Stromnetz und/oder in die Antennenleitung beschädigt werden.

Bei Gewitter sollten Sie deshalb stets den Netz- und Antennenstecker ziehen.

Das Magnetfeld der Erde ist unterschiedlich stark. Je nach Aufstellrichtung beeinflußt es die Farbreinheit des Gerätes.

Farbreinheitsfehler sind Farbverfälschungen, die als bunte Zonen auftreten können.

Beim Aufstellen des Gerätes hat sich die West/Ost-oder Ost/West-Richtung als die günstigste erwiesen.



FA000007

Achten Sie darauf, daß das Gerät im Betrieb möglichst nicht gedreht wird.
Dies kann zu Farbverfälschungen führen.
Transportieren Sie das Gerät nur kalt auf einen anderen Platz.

Bildschirm

Schützen Sie das Gerät vor Feuchtigkeit.
Stecken Sie keine Fremdkörper in die Lüftungsschlitze der Rückwand.
Vorsicht Hochspannung!

Das Gerät ist mit der neuen superflachen und oberflächenbeschichteten Megatron-Bildröhre ausgestattet.

Diese Beschichtung wirkt kontraststeigernd und reflexmindernd.

Der Vorteil davon ist die antistatische Wirkung. Statische Aufladungen haben das Anziehen von Staub zur Folge. Bei eingeschaltete Gerät wird dieser Umstand – durch die spezielle Bildschirmbeschichtung – weitgehend vermieden.

Reinigen Sie den Bildschirm dieses Gerätes nur mit einem feuchtem weichem Tuch.
Verwenden Sie nur klares, sauberes Wasser.
Üben Sie beim Reinigen keinen Druck aus.
(Abrieb, Kratzspuren)
Unterlassen Sie auch das Anbringen von Aufklebern jeglicher Art.

Die Tasten der Fernbedienung

Die Fernbedienung ist die zentrale Steuereinheit für das Fernsehgerät.
Damit lassen sich alle Bedienfunktionen und Grundeinstellungen durchführen.

Beiliegende Batterie einsetzen. Markierungen im Fachboden beachten! Deckel schließen.
Bei verbrauchter Batterie erscheint die Einblendung »Battery Telepilot«.

Wechseln Sie verbrauchte Batterien rechtzeitig. Für Schäden, die durch eine ausgelaufene Batterie enstehen, kann nicht gehaftet werden.

Der Fernbedienung sind Aufkleber beigelegt, auf denen Sie die Belegung der Programmplätze eintragen können.

Auf der Rückseite befindet sich eine Aussparung zum Anbringen des Aufklebers.

⏻ In Boreitschaft schalten (stand by)

1-0 AV Programmwahl und Einschalten des Gerätes aus Bereitschaft (stand by) oder
- AV-Stellung wählen
- Kanal-Direktwahl (nach Drücken der Taste P/C)
- Eingeben der Seitennummern im Videotext-Betrieb

P/C Programm/Kanal/Sonderkanal vorwählen. Taste 4 sec. gedrückt halten: Einstieg in den ATS.

AUX Vorwahltaste für verschiedene Funktionen:

i Einstieg ins Info-Center.

P+ Programm schrittweise fortschalten (1, 2, 3 ...)

P- Programm schrittweise fortschalten (... 3, 2, 1)

>oder<

P+ Cursor- Bewegung nach oben,
P- nach unten

OK Ändern und Aktivieren verschiedener Funktionen

◀ ▶ Lautstärke,

>oder<

◀ ▶ Cursor-Bewegung nach links, nach rechts

Farbkontrast

VIDEO Video-recorder fernbedienen (dazu Taste VIDED gedrückt halten)

PIP Bild im Bild Ein/Aus

16:9 Bildformat-Umschaltung 4:3 ↔ 16:9

IDTV PIP-Position Ein/Aus

Ton Ein/Aus (stummschalten)
Einstieg ins Audio-Menü

Videotext/Teletext-Betrieb ↔ TV-Betrieb

Funktion bei Videotext-Betrieb

PIP-Standbild

Uhrzeit Ein/Aus

Programm zur Zeit/Untertitel

Helligkeit
Helligkeit im Display verändern: Tasten AUX und ⊖☼⊕ drücken

SAT Satelliten-Receiver fernbedienen (dazu SAT-Taste gedrückt halten)

Programmplätze belegen

Programmplätze mit Fernsehprogrammen belegen

Allgemein

Die Sender strahlen Fernsehprogramme auf verschiedenen Kanälen aus. Zum Beispiel Sender Dillberg (im Bereich Nürnberg) das 1. Programm (ARD) auf Kanal 6.

Die Programme müssen auf die Programmplätze des Fernsehgerätes »gelegt« werden.

Diese Einstellungen sind nur bei der ersten Inbetriebnahme sowie bei veränderten Empfangsverhältnissen (z. B. Wohnortwechsel, nachträglicher Kabelanschluß) notwendig.

Neben den 99 Programmplätzen haben Sie noch zusätzlich die Programmplätze AV1, AV2, AV3, AV4 und AV5.

Das Gerät kann Programme von Sendern (auch von Satelliten, Kabelanlagen, Video-Recordern) der Farbnorm PAL, SECAM und NTSC in Farbe wiedergeben.

NICAM ist eine neue Form der Tonübertragung vom Sender zum Empfänger (Fernsehgerät).

Die gesendeten Ton-Signale sind dabei digitalisiert (im Gegensatz zu Analog-Signalen) und werden im Fernsehgerät »verarbeitet«.

Dieses Gerät kann alle diese Signalformen empfangen, verarbeiten und wiedergeben.

Fernsehprogramme auf Programmplätze »legen« nehmen Sie mit dem Suchlauf (ATS euro plus = Auto Tuning System) vor.

Der besondere Komfort dieses neuen Systems ist die **automatische Sondorprogrammiorung.**
Dieses sog. Senderspeicher-System tastet den gesamten Empfangsbereich ab, speichert die gefundenen Programme und trägt sie mit der dazugehörigen Senderkennung in eine Tabelle ein.
Die gefundenen Programme werden dabei nach Empfangsqualität ausgewertet. Das heißt, daß Programme mit unzureichender Empfangsqualität folglich am Ende der Sender-Tabelle eingetragen werden.
Dadurch gelangen nur Programme auf die vorderen Programmplätze, die eine gute Bildqualität aufweisen.
Den Suchlauf-Speichervorgang begleiten eingeblendete Orientierungshilfen in Form von Kanalnummern bzw. Frequenzen.
Während des Suchlauf-Speichervorganges werden die später abrufbaren Programme sprach- und länderbezogen sortiert in eine Sendertabelle eingelesen.
Darin können Sie die automatische Belegung der Programmplätze nach Wunsch umgestalten und Programmen von Sendern ohne Kennung – aus einem einblendbaren Angebot von Kürzeln – einen Namen (Senderkennung) zuordnen.

Programmplätze belegen

Einschalten

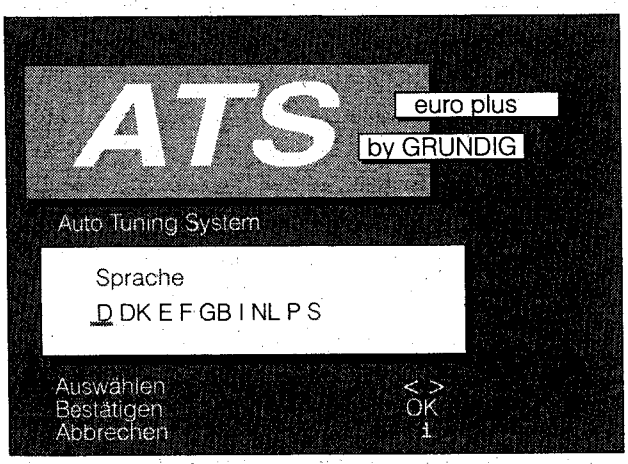
Fernsehgerät mit Netzschalter ① einschalten.

Die Einstiegsseite »ATS euro plus« wird eingeblendet.

Erscheint die Einstiegsseite nicht, können Sie diese durch Drücken der Taste **P/C** (ca. 4 Sekunden lang) ebenfalls aufrufen.

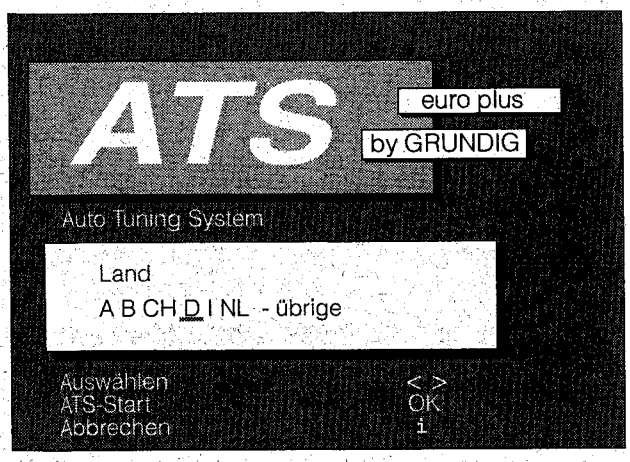
Im unteren Teil dieser Einblendung – wie auch bei allen anderen – befinden sich sog. Dialogzeilen, bestehend aus Wörtern und Zeichen. Die Zeichen stellen die Symbole auf den Tasten der Fernbedienung dar.

Nur mit den momentan eingeblendeten Zeichen (Tasten) können Funktionen aufgerufen werden. Dieses System wird Benutzerführung genannt. Im weiteren Text wird im Bedarfsfalle darauf hingewiesen.



Für den Dialog zwischen Ihnen und dem Fernsehgerät kann aus mehreren Sprachen gewählt werden. Die Einblendungen der Benutzerführung erfolgen dann in der gewählten Sprache. Ab Werk ist deutsch eingestellt. Wollen Sie dies ändern, gehen Sie wie folgt vor:

Taste ◀ oder ▶ drücken und damit das gewünschte Länderkennzeichen wählen.
Taste **OK** drücken.



Standort Deutschland ist werkseitig eingestellt.

Mit Taste ◀ oder ▶ kann ein anderer Standort gewählt werden.

Danach Taste **OK** drücken und somit ATS euro plus starten.

Der Suchlauf sortiert automatisch die Programme nach dem Programmangebot.

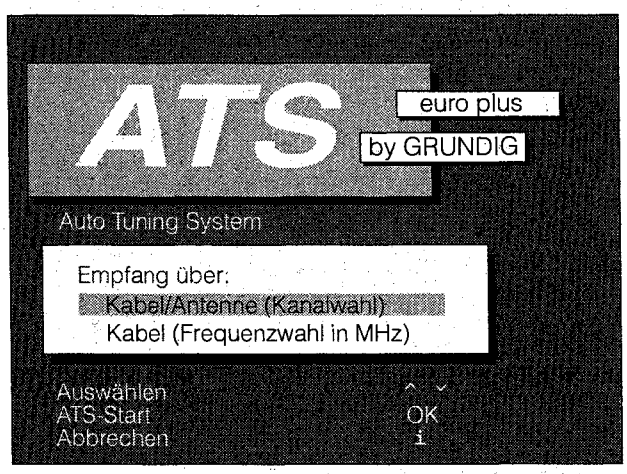
Der Vorgang kann je nach Anzahl der zu empfangenden Programme bis zu einer Minute dauern.

Nach dem Suchvorgang wird die Sendertabelle eingeblendet.

Programmplätze belegen

Hinweis nur für die Schweiz:

Nach der Standortwahl CH wird diese Seite eingeblendet.



Bei einer üblichen Kabel- bzw. Antennenanlage wählen Sie mit Taste **P+** oder **P-** den Menüteil »Kabel/Antenne (Kanalwahl)« aus (rot hinterlegen).

Ist das Gerät an einer Kabelanlage angeschlossen, die Programme nicht in üblichen Kanalabständen (Kanalraster) überträgt, müssen Sie »Kabel (Frequenzwahl in MHz)« wählen.

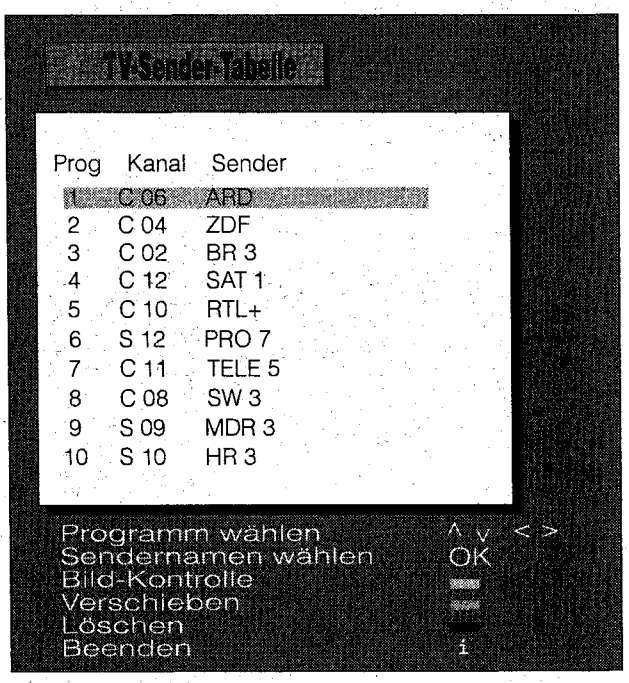
Im Zweifelsfall wenden Sie sich an Ihren Fachhändler.

Wenn Sie »Kabel (Frequenzwahl in MHz)« wählen wollen, drücken Sie Taste **P-** (rot hinterlegen).

Taste DK drücken, ATS startet.

Der Suchlauf kann mit Taste **i** unterbrochen werden.

Nach dem Suchvorgang wird die Sendertabelle sortiert eingeblendet.



Reihenfelge der autamatisch sertierten Pregramme verschieben

Taste **P-** oder **P+** drücken und damit die Programmplatz-Daten anwählen, die Sie verschieben wollen.

Gelbe Taste drücken.

Taste **P-** oder **P+** drücken und die Programmplatz-Daten auf den gewünschten Programmplatz schieben.

Sortiervorgang beenden: Taste **GK** drücken.

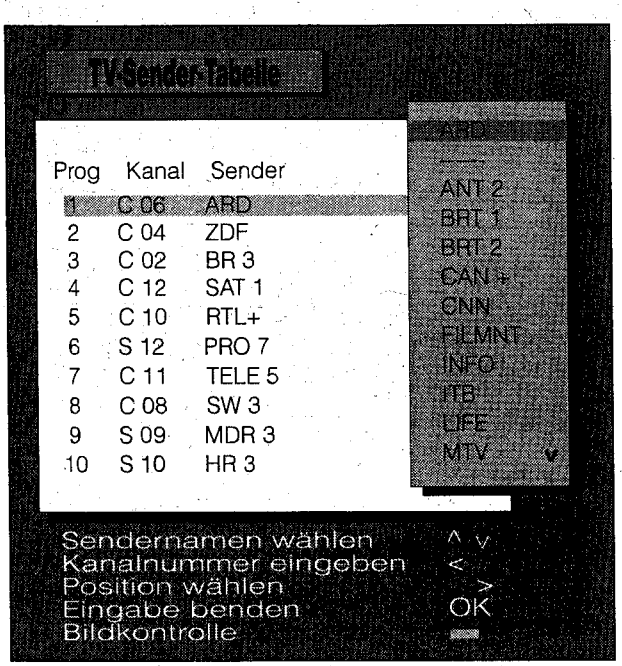
Programmplätze belegen

Senderkennung eingeben

Programmplatz wählen, bei dem Sie die Senderkennung neu eingeben oder ändern wollen.

Taste **OK** drücken.

Ein Angebot von Sendernamen (bzw. Kürzel davon) wird eingeblendet.



Taste **P+** oder **P-** drücken, bis der gewünschte Namen (Kürzel) angewählt ist.

Taste **OK** drücken, der gewählte Name wird übernommen.

Befindet sich im Angebot kein Kürzel, das Ihnen entspricht, dann

Taste ▶ einmal drücken, die erste Stelle der Senderkennung ist angewählt.

Taste **P-** oder **P+** drücken, bis der gewünschte Buchstabe (Zeichen) erscheint.

Eingaben mit der Taste **OK** speichern.

ATS-Suchlauf abschließen

Taste **i** drücken.

Taste **OK** drücken, die Programmplatz-Belegung wird gespeichert.

Wollen Sie die Programmplatz-Belegung nicht speichern, drücken Sie die Taste **AUX**.

Die TV-Sender-Tabelle wird ausgeblendet.

GRUNDIG Info-Center

Mit dem »GRUNDIG Info-Center« können verschiedene Funktionen ausgeführt und Einstellungen mit Hilfe von Dialogzeilen durchgeführt werden.

GRUNDIG-Info-Center aufrufen

Taste **i** drücken. Das Info-Center blendet sich ein.

Bitte beachten Sie die jeweils eingeblendeten Dialogzeilen (Benutzerführung) am unteren Bildschirmrand.

1. Die Sprachauswahl

Wörter und Texte im Info-Center sind in mehreren Sprachen vorhanden.
Werkseitig ist D (deutsch) eingestellt.

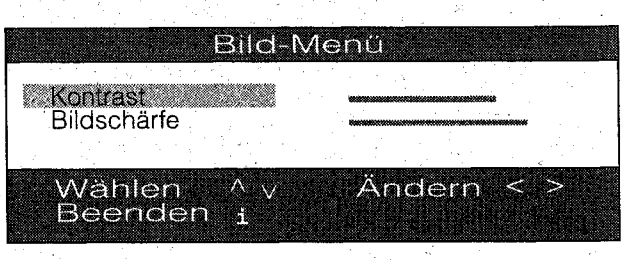
2. Das Bild-Menü

Im Bild-Menü können Sie die Bildwerte Kontrast und Bildschärfe verändern.

»GRUNDIG Info-Center« mit Taste **i** aufrufen.

Die Zeile »Bild-Menü« ist rot hinterlegt.

Taste **OK** drücken.
Das »Bild-Menü« wird eingeblendet.



Auswählen mit der Taste **P-** oder **P+**,
mit dem roten Farbbalken hinterlegte Werte können verändert werden.

Ändern der Werte mit der Taste ◀ oder ▶,

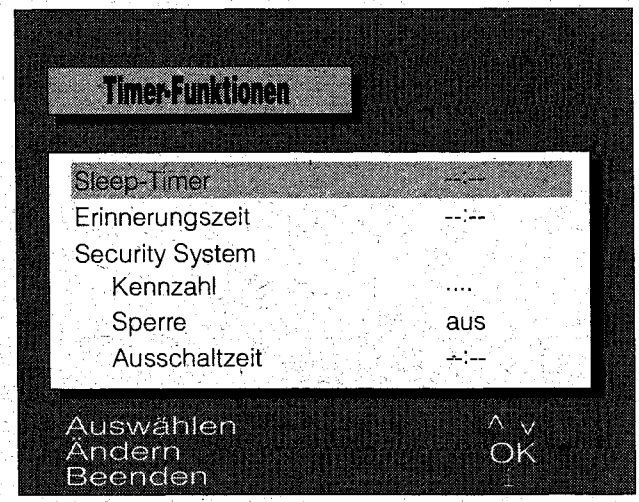
Nach Verlassen des Bild-Menüs mit Taste **i** werden die Eingaben automatisch gespeichert.

3. Die Timer-Funktionen

»GRUNDIG Info-Center« mit Taste **i** aufrufen.

Taste **P-** oder **P+** drücken und die Zeile »Timer-Funktionen« anwählen.

Taste **OK** drücken.
Die »Timer-Funktionen« werden eingeblendet.



1. Funktion »Sloop Timor«

Nach einer von Ihnen vorgewählten Zeit schaltet sich das Fernsehgerät selbsttätig aus.

Vorgehensweise:

Sleep-Timer: Ausschaltzeit eingeben; siehe Benutzerführung!

Beim Aktivieren des Sleep-Timers wird die aktuelle Uhrzeit plus 10 Minuten vorgegeben.

Mit **P-** und **P+** können Sie die Vorgabezeit in 10–Minuten–Schritten ändern.

Das Eingeben der Uhrzeit über die Zifferntasten **1 ... 0** ist ebenfalls möglich.

Gehen Sie weiter nach der Benutzerführung vor.

Mit Taste **i** auf Fernsehbetrieb umschalten.
Fernsehgerät schaltet nach programmierter Zeit automatisch in Bereitschaft (stand by).

2. Funktion »Erinnorungszoit«

Damit kann ein Zeitpunkt bestimmt werden, zu dem die Erinnerungszeit eingeblendet wird.

Funktion mit Taste **P-** anwählen und Erinnerungszeit eingeben (siehe dazu auch das Kapitel 1, Funktion »Sleep-Timer« und die jeweilige Benutzerführung).

Mit Taste **i** auf Fernsehbetrieb umschalten.
Fernsehgerät blendet nach programmierter Zeit automatisch die Erinnerungszeit ein.
Erinnerungszeit blinkt, z. B. »13:10«.

Taste **i** drücken.
Erinnerungszeit wird ausgeblendet, bleibt jedoch im Speicher erhalten und erinnert am nächsten Tag zur gleichen Zeit.

Erinnerungszeit aus dem Speicher löschen:

Siehe Benutzerführung im Menü »Timer-Funktionen«!

3. Funktion »Socurity Systom«

(Elektronisches Zahlenschloß)

Durch eine Programmsperre kann sich das Gerät zu einem vorgewählten Zeitpunkt ausschalten und somit Unbefugte (z. B. Kinder zu später Stunde) vom weiteren Fernsehen abhalten.

Programm-Sperre einstellen

Funktion Security System mit Taste **P-** anwählen und mit Taste **OK** bestätigen – siehe dazu auch unter »Sleep-Timer« und beachten Sie die Benutzerführung.

Vierstellige persönliche Kennzahl mit den Tasten **1 ... 0** eingeben.

Bitte persönliche Kennzahl gut merken!

Falls Sie Ihre persönliche Kennzahl einmal vergessen haben, hilft Ihnen der Schlüssel auf der letzten Seite (Umschlag) weiter.

Einstellen der Ausschaltzeit wie bei »Sleep-Timer«.

Gehen Sie weiter nach der Benutzerführung vor.

Mit Taste **i** auf Fernsehbetrieb umschalten.

Programm-Sperre aufheben

Wird das gesperrte Gerät eingeschaltet, blinkt der Hinweis »Programm gesperrt«.

Persönliche Kennzahl mit Zifferntasten **1 ... 0** eingeben, das Gerät schaltet automatisch auf Fernsehbetrieb um.

Der Videotext-Decoder ist mit einer Uhr ausgestattet, die automatisch in Betrieb genommen und auf die Uhrzeit eingestellt wird, sobald das Gerät nach dem Einschalten auf einen Sender mit Videotext-Betrieb geschaltet wird. Danach steht auch bei Sendern ohne Videotext immer die Uhrzeit zur Verfügung. Wenn Sie die Timer-Funktionen aufrufen, ohne daß vorher ein Programm mit Videotext eingeschaltet war, können »Sleep-Timer« und »Security-System« nur durch Minuten-Eingabe benutzt werden.

4. Die TV-Sender-Tabelle

Programmplätze belegen durch eingeben der Kanalzahlen in das Menü des Info-Centers. Der Suchlauf ATS euro plus erfaßt alle Programme, die empfangen werden. Kommen später im Empfangsbereich weitere Programme hinzu, können Sie diese in die TV-Sender-Tabelle auf beliebige Programmplätze legen. Durch Einblenden der TV-Sender-Tabelle können Sie die Belegung der Programmplätze jederzeit kontrollieren.

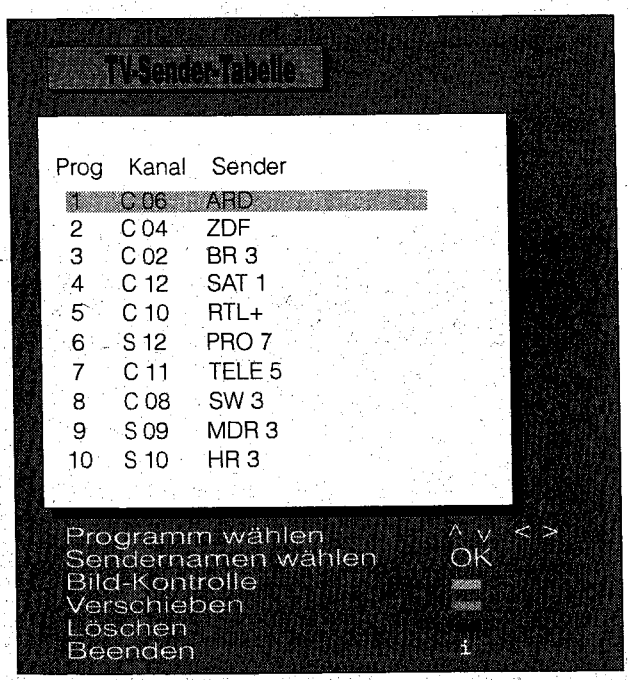
Neues TV-Pregramm hinzufügen

»GRUNDIG Info-Center« aufrufen:

Taste **i** drücken.

Mit der Taste **P-** die Zeile »TV-Sender-Tabelle« anwählen.

Taste **OK** drücken.
Die »TV-Sender-Tabelle« ist aufgerufen.



Mit Taste **P-** oder **P+** den Programmplatz wählen auf den ein weiteres Programm gelegt werden soll.

Taste **OK** drücken.

Taste ◀ drücken.

Wenn Ihnen Programme über Kabel zugeführt werden, die auf Sonderkanälen zu empfangen sind und Sie diese empfangen wollen, drücken Sie die Taste **P+** oder **P-** (S = Sonderkanal, C = Kanal).

Taste ▶ drücken.

Mit den Zifferntasten **0 ... 9** die Kanalzahl eingeben auf der Ihr »neuer« Sender sein Programm ausstrahlt.
Eingeben der Senderkennung, siehe Benutzerführung und/oder das Kapitel »Programmplätze belegen«!

Taste **OK** drücken, um die Eingabe zu beenden.
So können Sie bis zu 99-Programmplätze belegen.

Durch Drücken der Taste **i** wird die TV-Sender-Tabelle ausgeblendet.

Feinabstimmen (Finetuning)

Das Fernsehgerät stimmt automatisch auf das beste Bild ab. Bei schwierigen Empfangsverhältnissen kann es in Einzelfällen notwendig sein, das Bild durch Finetuning zu verbessern.

Vorgehensweise:

TV-Sender-Tabelle aufrufen:

Taste **i** drücken.

Mit der Taste **P-** die Zeile »TV-Sender-Tabelle« anwählen.

Den Programmplatz wählen, auf dem die Feinabstimmung korrigiert werden soll.

Blaue Taste drücken.

Taste ◀ oder ▶ drücken.
Sie können damit den besten Bildeindruck einstellen.

Blaue Taste noch einmal drücken.
Die TV-Sender-Tabelle blendet sich ein.

Standard (Fernsehnermen) wählen

Fernsehsender verschiedener Länder senden in unterschiedlichen Fernsehnormen mit den entsprechenden Tonübertragungsarten.

Wenn Sie Programmplätze mit Programmen derartiger Sender belegen wollen, müssen Sie die entsprechende Norm wählen.

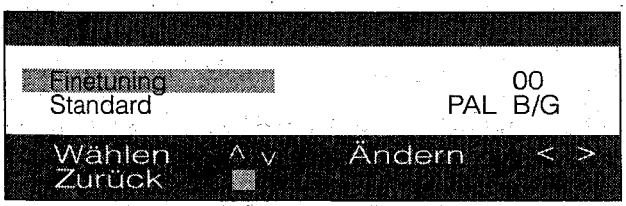
Aus folgenden Normen kann gewählt werden:
PAL B/G
SECAM L
PAL I - NICAM
SECAM D/K
NTSC M
NICAM (E, B, DK)
NICAM (S, N, SF)

Vorgehensweise:

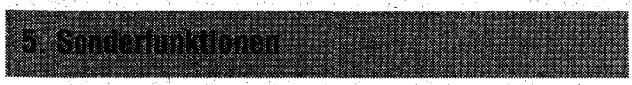
TV-Sender-Tabelle aufrufen.

Programmplatz wählen, auf dem die Norm voreingestellt werden soll.

Blaua Taste drücken.



Taste **P-** drücken. Der Farbbalken springt auf Standard
Taste ◀ oder ▶ drücken bis das Kürzel für die gewünschte Norm erscheint.
Blaue Taste drücken.
Die TV-Sender-Tabelle blendet sich ein.



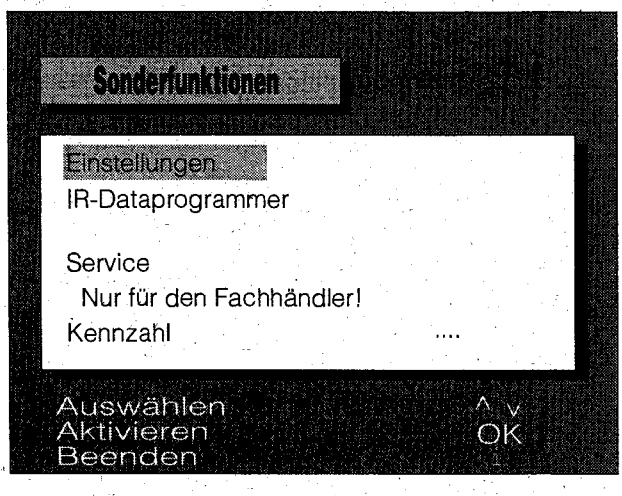
Das Menü Sonderfunktionen ist dreiteilig. Im Menüteil »Einstellungen« können Sie verschiedene Grundeinstellungen durchführen. Die Funktionen IR-Dataprogrammer und Service sind nur für den Fachhändler und deshalb durch eine Kennzahl geschützt.

Menü Senderfunktienen aufrufen

GRUNDIG Info-Center aufrufen.

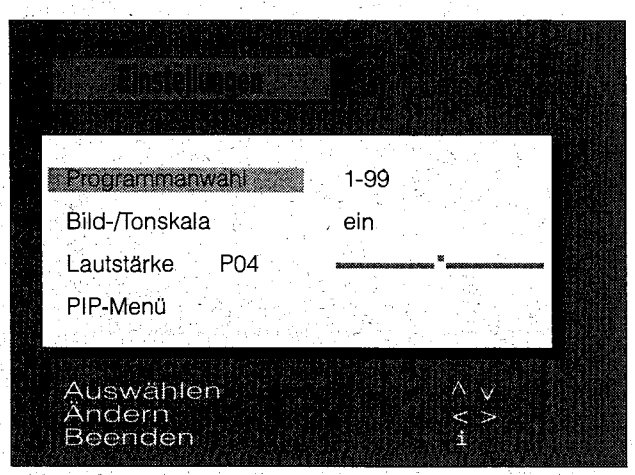
Cursor-Taste **P-** oder **P+** sooft drücken, bis »Sonderfunktionen« mit einem roten Streifen hinterlegt ist.

Taste **OK** drücken.
Übersicht »Sonderfunktionen« erscheint.



Menü »Einstellungen« aufrufen:

Taste **OK** drücken.
Programmanwahl ist mit einem roten Streifen hinterlegt.



Alle Einblendungen und Texte im Zusammenhang mit PIP (Bild in Bild-Betrieb) gelten **nicht** für das Gerät ST 82-775/9 TOP.

Weitere Beschreibungen zum Bild in Bild-Betrieb auf den nächsten Seiten.

Programmanwahl ein- oder zweistellig

Das Menü »Einstellungen« aufrufen.
Wenn Sie weniger als 10 Programmplätze mit Programmen belegt haben, sollten Sie die Programmanwahl auf 1–9 begrenzen.
Mit Taste ◀ oder ▶ die Einstellung ändern.

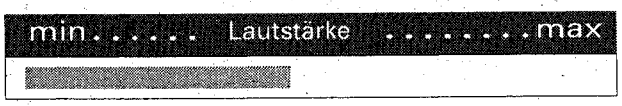
Zurückschalten zum TV-Programm mit der Taste **i**.

Bild/Ton-Skala

Das Menü »Einstellungen« aufrufen.

Mit der Taste **P-** die Position »Bild/Ton-Skala« mit rotem Streifen hinterlegen.

Mit der Taste ◀ oder ▶ wählen ob Skaleneinblendungen, wie z. B.



erwünscht sind.

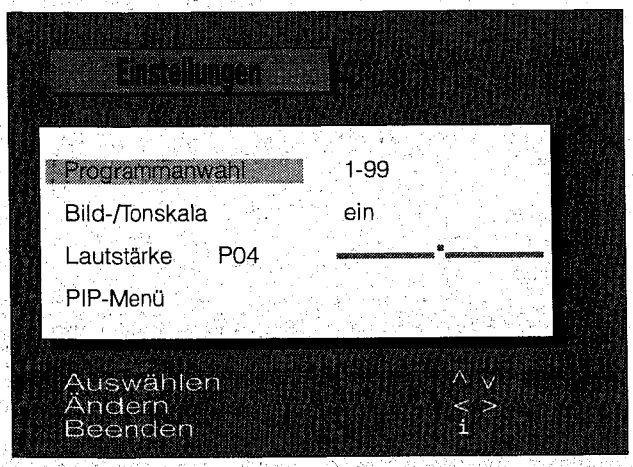
Zurückschalten zum TV-Programm mit der Taste **i**.

Lautstärke eines Programmplatzes verändern

Empfangen Sie ein Programm, dessen Lautstärke gegenüber anderen abweicht (zu laut oder zu leise), können Sie die Lautstärke anpassen.

Das Menü »Einstellungen« aufrufen.
Mit der Taste **P-** die Position »Lautstärke« mit rotem Streifen hinterlegen.
Mit der Taste ◀ oder ▶ die Lautstärke ändern, es wird nur die Lautstärke des momentan gewählten Programmplatzes verändert.

Zurückschalten zum TV-Programm mit der Taste **i**.



Alle Einblendungen und Texte im Zusammenhang mit PIP gelten nicht für das Oerät ST 82-775/9 TOP.

Die folgenden Einstellungen Größe, Rahmen und Pipkontrast betreffen den Bild in Bild-Betrieb (PIP) im **PIP-Menü**.

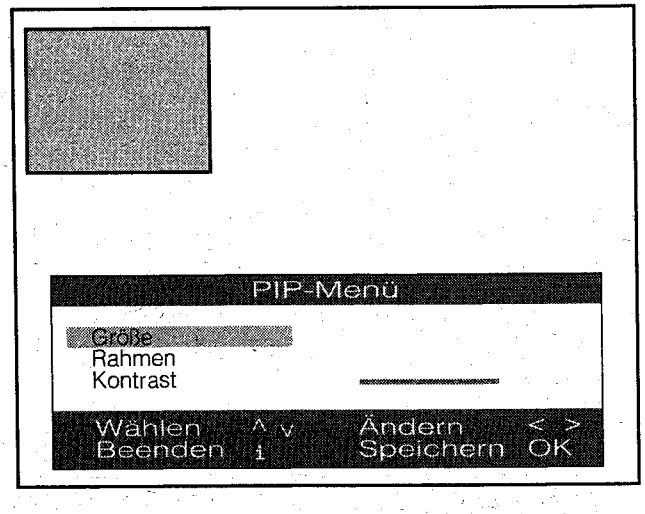
PIP-Menü

Das Menü »Einstellungen« aufrufen.

Mit der Taste **P-** die Zeile »PIP-Menü« mit rotem Streifen hinterlegen.

Taste **OK** drücken.

PIP-Menü und Kleinbild blenden sich ein,
»Größe« ist rot hinterlegt.



Größe

Das Kleinbild kann zwischen 1/9 und 1/16 des Großbildes ausgewählt werden.

Taste **P+** oder **P-** drücken.
Das Kleinbild wird auf 1/9 des Großbildes erweitert.

Wenn Sie in den PIP-Menüteilen »Rahmen« und »Kontrast« keine Veränderungen vornehmen wollen, dann

speichern Sie mit Taste **OK**; das PIP-Menü blendet sich aus.

Speichern Sie erst, wenn Sie das Menü verlassen wollen.

Alle Einblendungen und Texte im Zusammenhang mit PIP gelten nicht für des Gerät ST 82-775/9 TGP.

Rahmon

Das Kleinbild kann nacheinander in acht verschiedenen Rahmenfarben sowie ohne Rahmen dargestellt werden.

Das Menü »Einstellungen« aufrufen.

Das PIP-Menü aufrufen.

Mit Taste **P** die Zeile »Rahmen« mit rotem Streifen hinterlegen.

Mit Taste ◀ oder ▶ gewünschte Rahmenfarbe wählen.

Kontrast

Mit dieser Funktion kann der Kontrast des Kleinbildes verändert werden.

Das Menü »Einstellungen« aufrufen.

Das PIP-Menü aufrufen.

Mit Taste **P-** die Zeile Kontrast mit rotem Streifen hinterlegen.

Kontrast mit ◀ oder ▶ nach Wunsch verändern.

Neue Werte (Größe, Rahmen, Kontrast) speichern; Taste **GK** drücken.

Menü ausblenden; Taste **i** drücken.

Kleinbild ausblenden; Taste **PIP** drücken.

Bild in Bild-Betrieb (PIP)

Alle Einblendungen und Texte im Zusammenhang mit PIP gelten nicht für das Gerät ST 82-775/9 TGP.

Mit der Bild in Bild-Funktion (PIP = Picture in Picture) können Sie in das Programm – das Sie gerade sehen – zusätzlich ein anderes Programm als Kleinbild einblenden.

Anwendungs-Beispiel

Im ersten Programm sehen Sie einen Film und wollen zur selben Zeit auch ein Auge auf das Fußballspiel im dritten werfen:

Vorgehensweise mit der Fernbedienung

Erstes Programm wählen;
Zifferntaste **1** drücken;
Kleinbild einblenden und drittes Programm als Kleinbild wählen.
Nacheinander zügig die Taste **PIP** und Zifferntaste **3** drücken.
Zusätzlich zum ersten Programm als Großbild sehen Sie – im Bildschirm oben links – im Kleinbild das dritte Programm.

Nach Drücken der Taste **PIP** wird b.. (für Kleinbild) eingeblendet.
Die Anzeige dauert ca. drei Sekunden. Es handelt sich hierbei um ein sogen. Zeitfenster.
Innerhalb dieser Zeit kann eine weitere Eingabe – im Beispiel 3 für das dritte Programm – erfolgen.
Im anderen Fall schaltet das Gerät auf die Anzeige b..
b.. kann erneut zur Anzeige gebracht werden, nachdem die Taste **PIP** zweimal gedrückt wurde.
Sie schalten damit PIP aus und erneut ein.

Bildtausch

Aus einem Kleinbild wird ein Großbild und umgekehrt:
Taste **AUX** drücken; während am Bildschirm AUX eingeblendet wird, ist die Taste **PIP** zu drücken.

Kleinbild – Pregrammwahl

Kleinbild durch Drücken der Taste **PIP** einblenden
(Anzeige: b..).
Innerhalb des Zeitfensters
entweder mit den Zifferntasten **1 ... 9**,
der Taste **AV** oder den Tasten **P-, P+**
das gewünschte Programm wählen.

Wollen Sie **nach** dem Zeitfenster Kleinbild-Programmwahl vornehmen, ist zuerst Taste **AUX** zu drücken.

Standbild – Funktien für Kleinbild

Damit kann aus dem »laufenden Programm« ein Kleinbild eingefroren werden.
Hierzu **gelbe** Taste drücken.
Erneutes Drücken der **gelben** Taste beendet die Standbild-Funktion.

Kleinbild-Pesitien verändern

Verdeckt das Kleinbild evtl. einen Ausschnitt des Großbildes den Sie gerade sehen wollen, so kann das Kleinbild nacheinander auf drei andere Positionen gelegt werden.

Vorgehensweise

Mit Taste **IDTV** die gewünschte Position wählen.

Kleinbild – Pregramm – Suchlauf

Kleinbild durch Drücken der Taste **PIP** einblenden und danach sofort (Zeitfenster beachten)
die Taste **P-** oder **P+** solange gedrückt halten bis gewünschtes Programm eingeblendet wird. Der Programm-Suchlauf hält bei jedem Programmplatz kurz an und lauft dann automatisch zum nächsten.
Mit Taste **P+** erfolgt der Suchlauf vorwärts
(z.B.: b7, 6, 5 ... b A1, b A2, b A3, b49 usw.)

PIP beenden

Taste **PIP** drücken, das Kleinbild blendet sich aus.

Bild- und Ton-Einstellungen

Fernsehton abschalten

Durch Drücken der Taste 🔈 kann der Fernsehton ausgeschaltet werden.

Bei ausgeschaltetem Fernsehton wird »Ton aus« und »Audio→OK« eingeblendet.

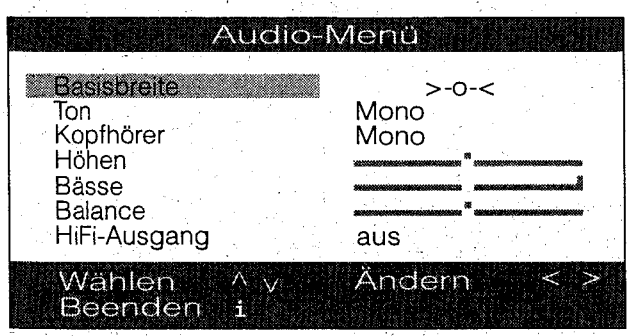
Durch nochmaliges Drücken der Taste 🔈 kann der Fernsehton wieder eingeschaltet werden.

Auch durch Drücken der Taste Lautstärke ▶ oder durch Programmwechsel, kann der Fernsehton wieder eingeschaltet werden.

Das Audio-Monü

Audio-Monü aufrufon:

Taste 🔈 drücken, Audio → OK wird eingeblendet.
Taste **OK** drücken.



Ausblenden des Menüs mit Taste **i**.

Basisbreite

Verbreitert bei Stereo-Sendungen das Klangbild und verbessert es bei Mono-Sendungen.

Auswählen mit Taste **P-** oder **P+**.

Ändern mit Taste ◀ oder ▶.

Ton

Empfängt das Gerät Zweiton-Sendungen, z. B. einen Spielfilm mit Originalton auf Tonkanal 2 (NICAM B) und die synchronisierte Fassung auf Tonkanal 1 (NICAM A), so können Sie

mit Taste **P-** oder **P+**, Menüteil »Ton« anwählen

mit Taste ◀ oder ▶ den Tonkanal anwählen.

Empfängt das Gerät Stereo-Sendungen, schaltet es automatisch auf Stereo-Tonwiedergabe.
Bei schlechter Stereo- Tonwiedergabe können Sie mit der Taste ◀ oder ▶ auf Ton »Mono« schalten.

Wollen Sie die Wiedergabe auf diesem Programmplatz **ständig** in Mono empfangen, dann geben Sie als Senderkennung »Mono« ein (siehe Kapitel »Senderkennung eingeben«).

Kopfhörer

Individuelle Ton-Wahl auch bei Kopfhörer-Betrieb (soweit vom Sender angeboten)

Wählen mit Taste **P-** oder **P+**.

Ändern mit Taste ◀ oder ▶.

Höhen, Bässo, Balance

Die Toneinstellungen lassen sich nach Ihren individuellen Wünschen korrigieren.

Wählen mit Taste **P-** oder **P+**.

Ändern mit Taste ◀ oder ▶.

HIFI - Ausgang

Wahlmöglichkeit zwischen »linear«, »variabel« und »aus«

linear = konstanter Pegel für Hi-Fi-Anlagen.
Einstellungen nur daran möglich.

variabel = Einstellen von Lautstärke, über die Fernbedienung.
Die Lautsprecher im Gerät sind dabei abgeschaltet.

aus = Normalbetrieb

Anwählen mit Taste **P-** oder **P+**
Ändern mit Taste ◀ oder ▶.

Programmplätze manuell belegen...

Programmplätze manuell belegen

Wählen Sie einen freien Programmplatz, auf dem ein neues Programm gelegt werden soll.

Die Taste P/C drücken;

eine Kanalzahl oder eine Frequenz in MHz wird angezeigt.

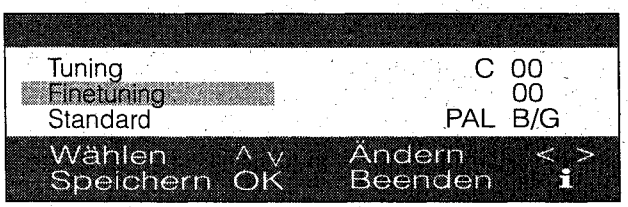
Wird eine Kanalzahl (Anzeige C..) oder Sonderkanalzahl (Anzeige S..) eingeblendet, können Sie mit der Taste P/C zwischen S, C, und einem Programmplatz wählen.

Haben Sie C.. gewählt, können Sie mit den Zifferntasten die gewünschte Kanalzahl direkt eingeben; zum Beispiel 34.

Bei einer Frequenzanzeige können Sie die Belegung nur mit dem Suchlauf durchführen (Suchlauf auch bei Anzeige einer Kanalzahl), dazu...

die Taste P+ drücken.

Das Tuning-Menü blendet sich ein.



Durch Drücken der Taste ◀ oder ▶ starten Sie den Suchlauf.

Der Suchlauf stoppt bei jedem Programm, das am Aufstellort empfangen werden kann.
Falls es nicht das gewünschte Programm ist, starten Sie den Suchlauf erneut (mit der Taste ◀ oder ▶), bis das gewünschte Programm gefunden ist, danach

die Taste OK drücken.

Die Kanalzahl ist gespeichert.

Wird auf einem Programmplatz – z.B. P12 – der Kanal 00 eingegeben und gespeichert, sind nur noch die Programmplätze P01 bis P11 und AV1 bis AV5 mit den Tasten P- oder P+ wählbar.
Diese Einstellung hat keine Auswirkung auf die Eingabe mit den Zifferntasten 0...9.

Feinabstimmen (Finetuning)

Das Fernsehgerät stimmt automatisch auf das beste Bild ab. Bei schwierigen Empfangsverhältnissen kann es in Einzelfällen notwendig sein, das Bild durch Feinabstimmen zu verbessern.

Die Taste P/C drücken, danach die Taste P+ drücken.

Das Tuning-Menü blendet sich ein.

Mit der Taste P- oder P+ können Sie »Finetuning« anwählen.

»Finetuning« (Feinabstimmung) kann mit der Taste ◀ oder ▶ geändert werden, dazu

die Taste OK drücken.

Der eingestellten Wert ist gespeichert.

Standard (Fernsehnorm) wählen

Fernsehsender verschiedener Länder senden in unterschiedlichen Fernsehnormen mit den entsprechenden Tonübertragungsarten.
Wenn Sie Programmplätze mit Programmen derartiger Sender belegen wollen, müssen Sie die entsprechende Norm wählen. Wurde die Programmplatzbelegung mit ATS euro plus durchgeführt, sind die erforderlichen Einstellungen bereits erfolgt.

Aus folgenden Normen kann gewählt werden:
PAL B/G
SECAM L
PAL I-NICAM
SECAM D/K
NTSC M
NICAM (E, B, DK)
NICAM (S, N, SF)

Taste P/C drücken, danach die Taste P+ drücken.

Das Tuning-Menü blendet sich ein.

Mit Taste P- oder P+ können Sie »Standard« anwählen.

Die Taste ◀ oder ▶ drücken bis das Kürzel für die gewünschte Fernsehnorm erscheint.

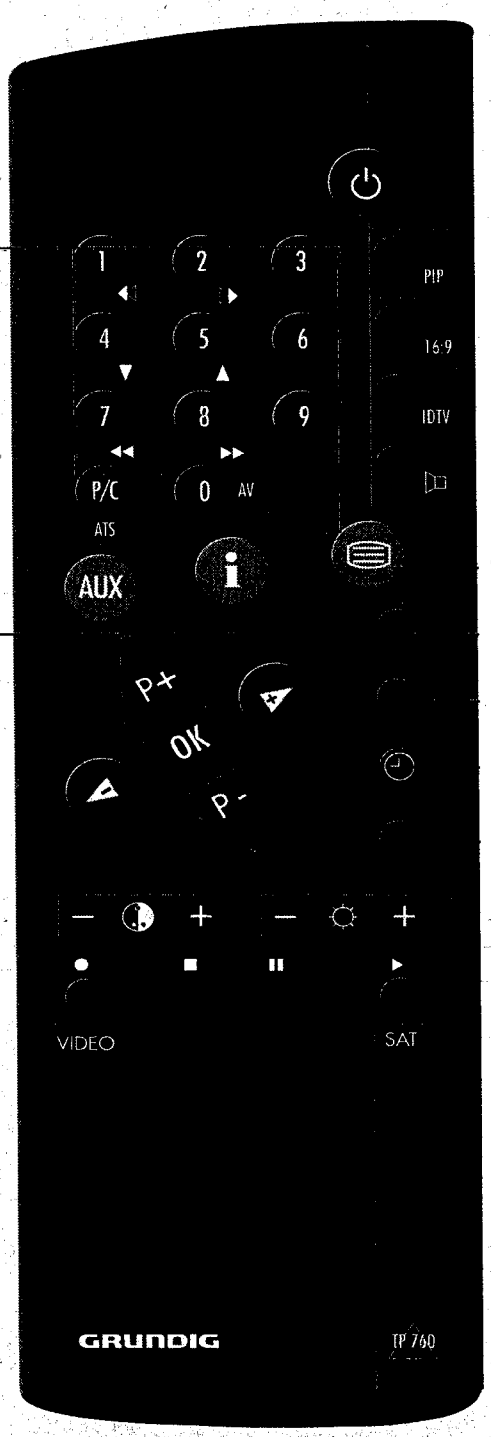
Taste OK drücken.

Die gewählte Fernsehnorm ist gespeichert.

Videotext-Betrieb

Seitenwahl 100-899

Übersichtsseite »GRUNDIG Top-Text« aufrufen. Sie gelangen aus jeder Betriebsart zurück zur Übersicht »GRUNDIG Top-Text«.
Bei Fastext führt diese Taste zur Übersichtsseite, die vom Sender vorgegeben ist.



Videotext/Teletext-Betrieb ↔ TV-Betrieb

Blaue Taste — weiterschalten zum nächsten Block

Gelbe Taste — weiterschalten zur nächsten Gruppe mit Überlauf zum nächsten Block

Grüne Taste — weiterblättern zur nächsten Seite mit Überlauf zur nächsten Gruppe

Rote Tasten — zurückblättern

Fastext (Flef)

Die Farbtasten führen zu den, in der Dialogzeile eingeblendeten, Themen.

Videotext ist ein kostenloser Service der Sendeanstalten, der mit dem Fernsehsignal übertragen und auf dem Bildschirm des TV-Gerätes in Form von Texten, grafischen Darstellungen und Untertiteln sichtbar gemacht wird.
Das Fernsehgerät bietet Ihnen Informations-Seiten und Dialogzeilen. Die Angaben in den Dialogzeilen benennen Funktionen und die dafür vorgesehenen Tasten.

Videotext-Betrieb

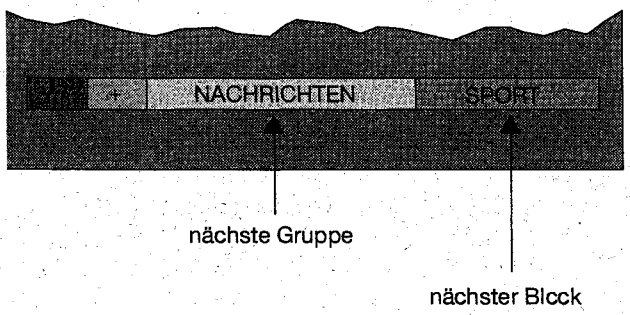
Quick-TOP-Videotext

TOP ist ein neues Verfahren zum vereinfachten und schnellen Anwählen von Videotext-Seiten und heißt im Klartext: »Table Of Pages«.

Mit TOP können Sie Videotext-Seiten anwählen, ohne daß Ihnen die Seitennummern bekannt sind. Denn alle Videotext-Seiten werden nach Themenkreisen – auch Blöcke genannt –, wie in einem »Karteikasten« geordnet, vom Sender übertragen.

So sind z. B. alle Nachrichten im Block »Aktuelles« zusammengefaßt. Weitere Themenkreise sind z. B. die Blöcke »Sport«, »Fernsehprogramme« und »Service«. Die Blöcke wiederum sind in mehrere Gruppen unterteilt, bei »Aktuelles« in Politik, Wirtschaft, Kultur usw. Innerhalb der Gruppen befinden sich die Normalseiten.

Die Benutzerführung am Bildschirm macht die Bedienung äußerst einfach und sicher. Am unteren Rand des Bildes wird eine Kommentarzeile eingeblendet und farblich unterlegt. Die angezeigten Farben finden Sie auf der Fernbedienung wieder. Das gelbe Feld zeigt die folgende Gruppe an Das blaue Feld gibt den nächsten Block an.



Von Block zu Block schalten Sie mit der blauen Taste der Fernbedienung, von Gruppe zu Gruppe mit der gelben, und von Seite zu Seite blättern Sie mit der grünen Taste vorwärts. Die rote Taste führt Sie zurück.

TOP bringt Sie somit schnell, einfach und sicher ans Ziel – zur gewünschten Videotext-Seite. Ein 32-Seiten-Speicher mit optimaler Speichernutzung sorgt für erheblich verkürzte Zugriffzeiten.

Bei Videotext-Diensten ohne TOP

stellt der Decoder anhand der empfangenen Videotext-Seiten eine eigene Seitennummern-Tabelle zusammen und simuliert auf diese Weise TOP-Betrieb.

Hinweis

Ist das Antennensignal nicht einwandfrei, z. B. verrauscht, so können Videotextseiten u. U. fehlerhaft wiedergegeben werden. Bringt das Feinabstimmen am TV-Gerät keine Verbesserung, dann lassen Sie bitte Ihre Antennenanlage überprüfen.

Videotext-Betrieb

Das sollton Sie wissen

Für den Videotext-Betrieb »TOP« werden vom Sender zusätzliche Informationen benötigt. Bitte warten Sie deshalb einige Zeit nach dem Einschalten bzw. Programmwechsel, bis der GRUNDIG Quick-TGP-Decoder seinen Speicher eingelesen hat und alle Informationen zur Verfügung stehen.

Mit der Taste ▤ gelangen Sie aus jeder Betriebsart sofort wieder in den normalen Fernsehbetrieb.

Bitte beachten Sie jeweils die eingeblendete Benutzerführung mit den Dialogzeilen am unteren Bildschirmrand.

Mit den Cursor-Tasten **P-**, **P+**, ◀, ▶ auf ihrer Fernbedienung haben Sie die Möglichkeit, von der Benutzerführung angesprochene Funktionen anzuwählen und mit der Taste **OK** z. B. zu aktivieren.

Videotext einschalten

Taste ▤ der Fernbedienung drücken.

Übersichts-Seite 100 oder die zuletzt gesehene Videotext-Seite erscheint.

TOP-Betrieb

Ein rotes, grünes, gelbes und ein blaues Schriftfeld sind im Bild unten sichtbar. Analog dazu finden Sie die farblich gekennzeichneten Tasten auf der Fernbedienung.

Mit der **roten** Taste der Fernbedienung blättern Sie eine Seite zurück.

Mit der **grünen** Taste der Fernbedienung blättern Sie weiter zur nächsten vorhandenen Seite (mit Überlauf zur nächsten Gruppe).

Mit der **gelben** Taste der Fernbedienung schalten Sie weiter zur nächsten Gruppe. Nach der letzten Gruppe des angewählten Blockes gelangen Sie automatisch zum nächsten Block (Überlauf).

Mit der blauen Taste der Fernbedienung schalten Sie von Block zu Block.

Videotext ohne TOP

In diesem Fall gelangen Sie mit der blauen Taste zur nächsten vorhandenen 100er-Seite, mit der gelben Taste zur nächsten vorhandenen 10er-Seite und mit der grünen Taste zur nächsten vorhandenen Normalseite.

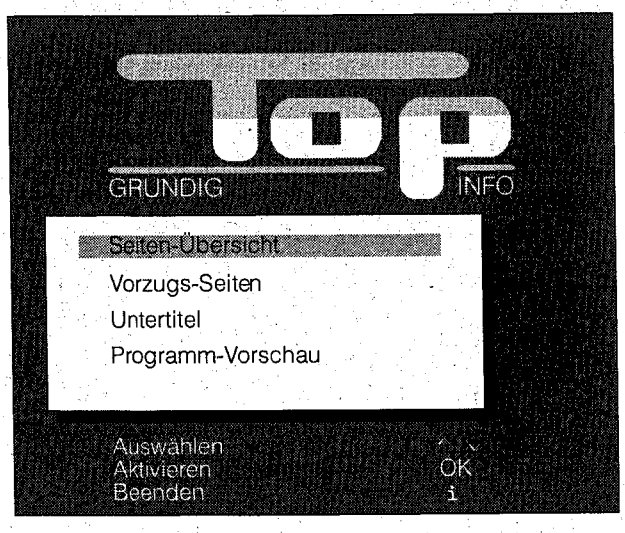
Videotext-Betrieb

Menü-Seite »GRUNDIG Top-Text«

Videotext aufrufen mit Taste ▤.

Taste **i** der Fernbedienung drücken.

Die GRUNDIG Top-Text-Menüseite erscheint.



Bitte beachten Sie die Benutzerführung am unteren Rand des Bildschirms, diese zeigt Ihnen jeweils den Weg zum gewünschten Angebot.

Seiten-Übersicht

Sie gibt Ihnen einen Überblick über das Angebot der momentan gesendeten Block- und Gruppenseiten des jeweiligen Videotext-Dienstes. Bei Videotext ohne Top werden die Nummern der gesendeten Seiten angezeigt.

Taste **OK** drücken.

Die Seiten-Übersicht erscheint.

Mit den Cursor-Tasten **P-**, **P+**, ◀, ▶ sind alle aufgelisteten Blöcke und Gruppen anwählbar und mit der Taste **OK** zu aktivieren.

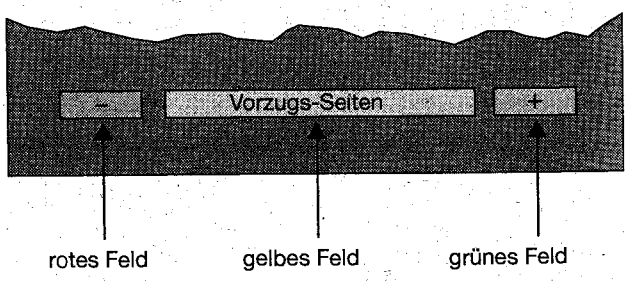
Siehe Benutzerführung am Bildschirm.

Die folgenden drei Funktionen sind bei Videotext ohne Top nicht möglich.

Vorzugs-Seiten

Sie geben Ihnen eine Übersicht der Seiten, die von der Redaktion jeweils als besonders wichtig ausgewählt wurden.

Anwählen wie bei Seiten-Übersicht.
Am unteren Rand der Videotext-Seite erscheint die Einblendung: – Vorzugs-Seite +.



rotes Feld gelbes Feld grünes Feld

Mit der grünen Taste der Fernbedienung blättern Sie vorwärts von einer Vorzugs-Seite zur anderen, mit der roten Taste blättern Sie rückwärts, mit der gelben Taste kommen Sie zurück ins Menü.

Untertitel-Seiten

Werden Untertitel in die im Moment laufende TV-Sendung eingeblendet, so sind diese über »Untertitel« abrufbar.

Taste **OK** drücken.

Programm-Vorschau

Hiermit schalten Sie direkt auf die Programm-Vorschau der jeweiligen Sendeanstalt.

Taste **OK** drücken.

Videotext-Betrieb

Schriftgröße verdoppeln

Taste **AUX** drücken.

Mit Taste ◀ oder ▶ ⊟↑ anwählen.

Aufeinander folgendes Drücken der Taste **OK** bewirkt:
doppelte Schrifthöhe in der Reihenfolge
obere Bildhälfte,
untere Bildhälfte,
Normalbild.

Fernsehen während des Videotext-Betriebes

Aktualisieren einer Seite

Die Videotext-Redaktion aktualisiert bestimmte Videotext-Seiten. So werden z. B. die Devisenkurse auf den neuesten Stand gebracht, Sportmeldungen nachgetragen oder eine letzte Meldung nachgereicht.

Angenommen, Sie wollen fernsehen und dennoch informiert werden, dann wählen Sie zuerst die betreffende Seite und

drücken danach die Taste **AUX**.

Mit Taste ◀ oder ▶ ⊟X anwählen.

Taste **OK** drücken.

Sie sehen das Fernsehbild und am oberen Bildrand eingeblendet das Videotext-Signet.
Erscheint in der Infozeile »Neue Meldung«, dann

Taste **AUX** drücken.
Die Videotext-Seite erscheint mit aktuellem Inhalt.

Sie können diese Funktion ebenfalls zur Überbrückung von Wartezeiten verwenden, während Ihr Top-Videotext-Decoder eine Seite sucht oder bei Mehrfachseiten Unterseiten einliest. Ist die Seite gefunden, erscheint in der Infozeile »Abrufbereit«.

Unterseiten

Unter einer Seitennummer können mehrere Unterseiten zusammengefaßt sein, die von der Sendeanstalt in einem bestimmten Zyklus automatisch »weitergeblättert« werden. Erkennbar sind Mehrfachseiten durch die Einblendung des Zeichens » unten rechts oder mit z. B. 2/4 unter der Uhrzeit. Das bedeutet, Sie sehen die zweite von 4 Unterseiten.

Mehrfachseiten einlasen

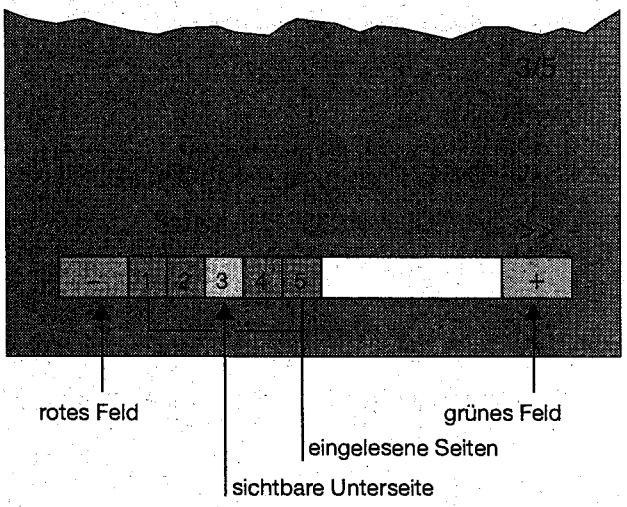
Mehrfachseite ist angewählt.

Taste **AUX** drücken.

Mit Taste ◀ oder ▶ /00 anwählen.

Taste **OK** drücken.

Auf einem weißen Streifen zwischen den beiden Farbfeldern rot - und grün + wird zunächst die Seitennummer der gerade am Bildschirm sichtbaren Unterseite (violett) angezeigt. Anschließend werden die restlichen Seiten eingelesen und die Nummern der Unterseiten (blau) angezeigt.



Mit der **grünen** Taste blättern Sie vorwärts von einer Unterseite zur anderen und mit der **rnten** Taste zurück. Die Nummer der gezeigten Unterseite ändert sich von blau in Violett.

Untersaiten gezialt abruten (Alarmpage)

Mehrfachseite ist angewählt.

In der Info-Zeile erscheint die angewählte Seitennummer mit der Unterseitennummer.

Mit den Zifferntasten die gewünschte Unterseite vierstellig eingeben. Zum Beispiel die zweite Seite, Reihenfolge 0002. Die gewünschte Unterseite wird gesucht und angezeigt.

Antwort

Freigabe auf bestimmten Videotext-Seiten, z. B. bei Lösungen von Rätseln oder VPS-Zeiten zum Programmieren eines Video-Recorders.

Taste **AUX** drücken.

Mit Taste ◀ oder ▶ ⊟? anwählen.

Taste **OK** drücken.
Die verdeckten Informationen werden sichtbar.

Taste **OK** drücken.
Die Funktion »Antwort« ist aufgehoben.

Videotext-Betrieb

Stop

Einlesen der Seiten wird gestoppt.

Taste **AUX** drücken.

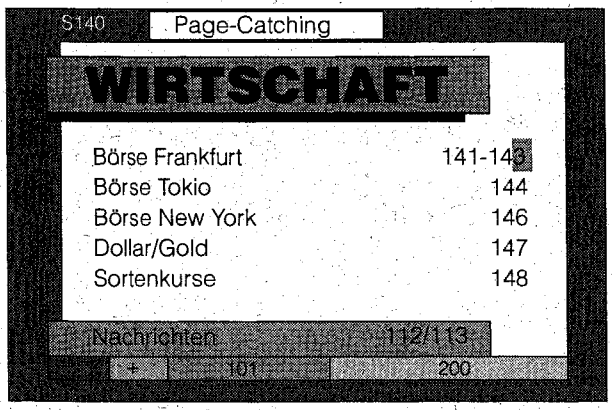
Mit Taste ◀ oder ▶ »STOP« anwählen.

Taste **OK** drücken.
Im Bild oben wird Stop eingeblendet. Der Inhalt der gezeigten Seite wird nun »festgehalten«, nicht mehr aktualisiert, und nicht mehr auf weitere Unterseiten umgeschaltet.

Taste **OK** drücken.
Die Funktion »Stop« ist aufgehoben.

Page catching

d.h. Seiten wählen, ohne die Seitennummer einzutippen. Mittels Cursor können Sie gewünschte Videotext-Seiten aus Übersichts-Seiten (Seiten, in denen sich dreistellige Seitennummern befinden) direkt anwählen. Diese Funktion erspart Ihnen jeweils das Eingeben der dreistelligen Seitenzahl.



Taste **P-** oder **P+** drücken.
Am oberen Bildrand wird »Page-Catching« eingeblendet.
Bei der ersten bzw. letzten Seitennummer der Übersicht blinkt ein rechteckiger Lichtpunkt (Cursor).

Mit den Tasten **P-** oder **P+** den Cursor zur gewünschten Seitennummer bringen.

Taste **OK** drücken.
Die Seite erscheint im Bildschirm.

Programm zur Zeit/Untertitel

(nur bei Sendern mit Videotext möglich)

Drücken Sie während des Fernsehbetriebs die **rute** Taste, so werden Programm zur Zeit und Untertitel auf gelbem und blauem Farbfeld eingeblendet.

Oelbe Taste drücken.
Titel der zur Zeit laufenden Sendung sowie deren Beginn und Ende werden eingeblendet.
Nochmals **gelbe** Taste drücken,
dann erscheint die dazugehörige Videotext-Seite.

Blaue Taste drücken.
TV-Untertitel werden eingeblendet.

Taste ▤ drücken.
Die Funktion ist aufgehoben.

... für Stereo-Kopfhörer

Anschließen:

Kopfhörer-Stecker (3,5 mm ∅ Klinke) in die Buchse ④ stecken.

Bedienen:

Taste **AUX** drücken, danach mit den Tasten ◀ oder ▶ die Lautstärke verändern.
Der geänderte Wert wird auf einer Skala angezeigt.

Individuelle Tonkanal-Wahl bei Kopfhörer-Betrieb:

Siehe Audio-Menü.

... für Satelliten-Receiver

Anschließen:

Satelliten-Receiver mit geeignetem Anschlußkabel an die schwarze EURO-AV-Buchse ⑲ oder die orange AV-Buchse ⑱ anschließen.

Bedienen:

Taste **0AV** drücken bis AV1 bzw. AV2 erscheint.

Taste **SAT** drücken und gedrückt halten, gewünschten Programmplatz des Satelliten-Receivers mit den Ziffern-Tasten **1 ... 0** eingeben.

... für Descrambler (Decoder)

Einige Sender verschlüsseln (Scramble) ihre Sendungen. Bild und Ton sind damit unkenntlich. Mit einem Descrambler können Sie derartige Programme entschlüsseln.

Schließen Sie den Descrambler an der schwarzen EURO-AV-Buchse ⑲ an und schalten Sie Ihn ein.

Wählen Sie am Fernsehgerät den Programmplatz mit dem verschlüsselten Programm.
Drücken Sie die Tasten **AUX** und **0AV**,
die momentan aktuelle Einblendung erscheint.
Durch wiederholtes Drücken der Taste **0AV** können folgende Funktionen angewählt werden:
»Descrambler off« (Schaltspannung wird nicht ausgewertet).

»Descrambler on Auto«
Autom.-Umschaltung der Tonwiedergabe Mono-Stereo-Zwei-Tonsendung. Die Umschaltung ist abhängig von der über Antenne empfangenen Fernsehsendung.

»Descrambler on Stereo«
Der Tonkanal links und der Tonkanal rechts werden bei zusätzlich angeschlossenen Geräten – an der schwarzen EURO-AV-Buchse – zu den Lautsprechern durchgeschaltet.

»Descrambler on Mono-L«
Bei Mono-L wird der linke Tonkanal auf beide Lautsprecher geschaltet.

»Descrambler on Mono-R«
Bei Mono-R wird der rechte Tonkanal auf beide Lautsprecher geschaltet.

Die verschlüsselten Programme (Signale) gelangen vom Fernsehgerät zum Descrambler, werden entschlüsselt und wieder an das Fernsehgerät zurückgegeben, wo sie unverschlüsselt betrachtet werden können.

An der blauen und orangen AV-Buchse können Sie die Programme auch mit Video-Recordern aufzeichnen. Soll ein Programmplatz anderweitig belegt werden, wozu die Einrichtung mit Descrambler-Betrieb evtl. nicht geeignet ist, dann drücken Sie die Taste **AUX** und dannach die Taste **0AV** sooft bis die Einblendung »Descrambler off« erscheint.

Mehrere Zusatzgeräte gleichzeitig anschließen

Haben Sie mehrere Zusatzgeräte anzuschließen – z. B. Descrambler, Satelliten-Receiver, zwei Video-Recorder – dann sollte der Descrambler am Video-Recorder angeschlossen werden,
der Satelliten-Receiver an der schwarzen EURO-AV-Buchse ⑲,
die Video-Recorder an blau ⑰ und orange ⑱.

Anschlußmöglichkeiten und Betrieb...

Programmplatz für zusätzlich angeschlossene Geräte

Jeder Programmplatz kann für die Wiedergabe von zusätzlich angeschlossenen Geräten (z. B. Video-recorder mit Schaltspannung an PIN 8 der EURO-AV-Buchse ⑲) – die an der schwarzen EURO-AV-Buchse angeschlossen sind – vorbereitet werden.

Sie empfangen bisher z. B. drei Fernsehprogramme und möchten den Video-Recorder auf Programmplatz 4 legen.

Programmplatz 4 mit den Zifferntasten wählen.

Einstellung wie im Kapitel »... für Descrambler« beschrieben.

... für Video-Recorder

AnschlieBen:

Video-Recorder mit AV-Kabel entweder an die schwarze ⑲, orange ⑱ oder blaue ⑰ AV-Buchse anschlie8en oder mit einem Antennenkabel (75 Ohm) an die Antennenbuchse ⑩ (bei Geräten ohne PIP an ⑫).

Bedienen:

Videe-Recorder an schwarzer Eure-AV-Buchse ⑲:

Taste **OAV** sooft drücken, bis AV 1 angezeigt wird.
Das Bild-/Tonsignal des Video-Recorders, der an der schwarzen EURO-AV-Buchse angeschlossen ist, kann auch auf jeden beliebigen Programmplatz geschaltet werden (siehe »Programmplatz für zusätzlich angeschlossene Geräte«).
Wiedergabe des Video-Recorders starten.

Videe-Recerder an eranger AV-Buchse ⑱:

Taste **OAV** sooft drücken, bis AV 2 angezeigt wird.
Wiedergabe des Video-Recorders starten.

Videe-Recerder an blauer AV-Buchse ⑰:

Taste **OAV** sooft drücken, bis AV 3 angezeigt wird.
Wiedergabe des Video-Recorders starten.

Videe-Recerder an Antennenbuchse ⑩: (bei Geräten ehne PIP an ⑫)

Programmieren Sie den von Ihrem Video-Recorder vorgegebenen Wiedergabe-Kanal (zwischen 30 und 40) auf einen freien Programmplatz (z. B. P16) (siehe Kapitel »TV-Sender-Tabelle«). Wenn Sie auf diesem Programmplatz als Senderkennung die Kürzel AV eingeben, werden eventuelle Abweichungen vom Wiedergabekanal des Recorders durch das Fernsehgerät wieder ausgeglichen.

Sollte Ihnen der Wiedergabe-Kanal des Video-Recorders nicht bekannt sein, starten Sie die Wiedergabe des Video-Recorders und suchen Sie den Kanal mit dem ATS-Suchlauf des Fernsehgerätes (siehe Kapitel »Programmplätze belegen«).
Programmplatz für spätere Video-Wiedergaben merken.
Die Schärfe des Videobildes können Sie verbessern (siehe Kapitel »Feinabstimmen«).

Bedienen:

Im Info-Center die TV-Sendertabelle anwählen (siehe Benutzerführung).

Oewünschten Programmplatz wählen.

Wiedergabe-Kanal des Video-Recorders eingeben.

Bei der Sender-Kurzbezeichnung ist auf den ersten beiden Stellen das Kürzel AV einzugeben (kein horizontales Bildzittern im oberen Bildteil).
Weiter mit Benutzerführung.

Beispiel:

Prog	Kanal	Sender
16	C 37	AV...

Anschlußmöglichkeiten und Betrieb...

... für Camera-Recorder

Anschließen:

Camera-Recorder mit geeignetem Anschlußkabel an die FBAS-Buchse ⑯ anschließen. Der Ton muß hierbei getrennt über die beiden Cinchbuchsen ⑭ geführt werden.

Bedienen:

Taste **0 AV** sooft drücken, bis AV 4 angezeigt wird.

Wiedergabe des Camera-Recorders starten.
Am Bildschirm sehen Sie die Camera-Recorder-Wiedergabe.

... für S-VHS-Video-, S-VHS-Camera- oder Hi8-Camera-Recorder

Beim Anschlu8 eines S-VHS-Video-, S-VHS-Camera- oder Hi8-Camera-Recorders an die S-Video-Buchse ⑮ erhalten Sie eine noch bessere Bildqualität, weil die Farb- und Helligkeitssignale getrennt voneinander – ohne gegenseitige Beeinflussung (Cross-Color-Luminanz) – verarbeitet werden können. Der Ton muß hierbei getrennt über die beiden Cinchbuchsen ⑭ geführt werden. Für Mono-Geräte schließen Sie das Tonkabel an Buchse ⑭ L an.

Bedienen:

Anschluß an der S-Video-Buchse ⑮:

Taste **0 AV** sooft drücken, bis AV 5 angezeigt wird.

Wiedergabe des Camera- oder Video-Recorders starten.
Am Bildschirm sehen Sie die Wiedergabe.

Überspielen von Video-Aufzeichnungen über das Fernsehgerät (Durchschleif-Betrieb)

Überspielmöglichkeiten von → nach:

AV1 ⑲	→	AV2 ⑮
(schwarz)	→	AV3 ⑰
AV2 ⑱ (orange)	→	AV3 ⑰
AV3 ⑰ (blau)	→	AV2 ⑱
AV4 ⑱	→	AV2 ⑱
FBAS	→	AV3 ⑰
AV5 ⑯	→	AV2 ⑱
S-VHS	→	AV3 ⑰

Sie können von einem Video-Recorder auf einen anderen Video-Recorder, von einem Camera-Recorder auf einen Video-Recorder oder von einem S-VHS-Recorder auf einen anderen Video-Recorder überspielen.

Gehen Sie wie folgt vor:

Anschlußbeispiel:

Wiedergabe-Recorder oder Camera-Recorder an die schwarze Euro-AV-Buchse ⑲ anschließen, Camera-Recorder an die Cinch-Buchsen FBAS ⑱, R IN L ⑭ anschließen.
S-VHS-Camera- oder Hi8-Camera-Recorder an die

S-VIDEO Buchse ⑮, R IN L ⑭ anschließen.

Aufnahme-Recorder an die blaue ⑰ und /oder orange ⑱-AV-Buchse anschließen.

Bedienen:

Mit Taste **0 AV** die Eingangs-Buchse wählen.

AV1 = Euro-AV-Buchse (schwarz) ⑲; Anzeige AV 1
AV4 = FBAS-Buchse ⑯; Anzeige AV 4
AV5 = S-VIDEO Buchse ⑮; Anzeige AV 5

Bei A5 und A4 muß der Ton getrennt über die beiden Cinch-Buchsen ⑭ geführt werden.

Taste **AUX** drücken und danach Taste **0 AV** drücken.

Am Bildschirm erscheint »Copy on«. Jetzt können Sie mit dem Fernsehgerät jedes Programm sehen, ohne die Aufzeichnung zu stören.

Die Funktion »Copy off« wieder aufheben:
Mit Taste **0 AV** den AV-Platz wählen, von dem die Wiedergabe (Überspielung) ausging.

Taste **AUX** und danach die Taste **0 AV** drücken.

Anschlußmöglichkeiten und Betrieb ...

Überspielen vom S-VHS-Recorder (S-VHS-Camera) auf einen Video-Recorder

Anschließen:

S-VHS-Recorder an S-Video-Buchse ⑮, Ton getrennt an ⑭ zuführen. Den aufnehmenden Video-Recorder schließen Sie an ⑰ oder ⑱ an.
Es besteht die Möglichkeit, auf zwei Recorder gleichzeitig zu überspielen.

Bedienen:

Taste **0AV** drücken, bis AV 5 angezeigt wird.
Die Recorder starten.
Auf dem Bildschirm wird der zu überspielende Videofilm wiedergegeben.

Wollen Sie beim Überspielen fernsehen, müssen Sie mit den Tasten AUX und 0AV »Copy on« einschalten (siehe vorheriges Beispiel).

Überspielen in Bereitschaft (stand by)

Bei allen Überspielarten kann das Fernsehgerät in Bereitschaft (stand by) geschaltet werden
Sie sparen damit Energie.
Drücken Sie die Tasten **AUX** und ⏻.
In der Anzeige steht »COPY«.

Bild- und Ton-Änderungen bei Video-Wiedergabe

Gibt es bei der Video-Wiedergabe über eine der AV-Buchsen Bild-/Tonabweichungen zum gewohnten Fernsehbild (z. B. Ton zu laut, Farbe zu intensiv), so können Sie diese Werte mit der Fernbedienung ändern und speichern. (Diese Einstellung ändert die Grundeinstellung des Fernsehbildes nicht).

Video-Recorder fernbedienen

Mit der Fernbedienung dieses Fernsehgerätes können Sie auch Grundig-Video-Recorder fernbedienen. Welche hierzu geeignet sind, sagt Ihnen Ihr Fachhändler.

Taste **VIDED** drücken und gedrückt halten.
Damit schalten Sie die Fernbedienung auf Video-Recorder-Betrieb.
Anschließend die gewünschte Taste drücken.

Entnehmen Sie der folgenden Aufstellung, mit welchen Tasten die Recorderfunktionen ausgelöst werden können.

◀◀	(Ziffern-Taste 1)	= Bildsuchlauf rückwärts
▶▶	(Ziffern-Taste 2)	= Bildsuchlauf vorwärts
●	(Taste - ◑)	= Aufnahmestart
■	(Taste ◑ +)	= Stop
◀◀	(Ziffern-Taste 7)	= schneller Rücklauf
▶▶	(Ziffern-Taste 8)	= schneller Vorlauf
❚❚	(Taste - ☼)	= Pause
▶	(Taste ☼ +)	= Wiedergabestart
▼	(Ziffern-Taste 4)	= Programmplatz -
▲	(Ziffern-Taste 5)	= Programmplatz +

Technische Daten

Netzspannung:

220-240 V, 50/60 Hz
(Regelbereich des Netzteiles 190 ... 264 V)

Aufnahme:

ca. 135 W
In Bereitschaft (stand by) 5 W

Empfangsbereiche:

C01 ... C99
Sonderkanäle S01 ... S41

Tonendstufe:

100 W aktiv Musikleistung (50 W Sinus = 2 x 12,5 + 25)

Sorvice-Hinweise für den Fachhandel:

Das Netzkabel dieses Fernsehgerätes ist steckbar ausgeführt. Für Ersatzzwecke bestellen Sie es bitte bei einer Kundendienststelle,
Bestell-Nr. ST 82-..., M 82-...: 8290-991-307
Bestell-Nr. ST 95-..., M 95-...: 8290-991-308.

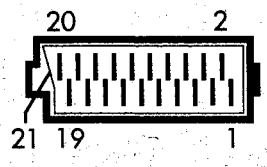
Das Gerät entspricht den VDE-Sicherheitsbestimmungen und den Vorschriften der Deutschen Bundespost (Zulassungszeichen siehe Typenaufkleber auf der Geräterückseite), ferner der Verordnung über den Schutz vor Schäden durch Röntgenstrahlen. Die Röntgenstrahlung – verursacht durch die Bildröhre – ist ausreichend abgeschirmt und darum völlig ungefährlich. Beschleunigungsspannung max. 34 kV mittlerer Strahlstrom 1,6 mA. Das Gerät ist mit einer eigensicheren Kathodenstrahlröhre nach Anlage III der Röntgenverordnung ausgestattet.

Unsachgemäße Eingriffe, insbesondere Verändern der Hochspannung oder Einbau eines anderen Bildröhrentyps, können dazu führen, daß Röntgenstrahlung in erheblicher Stärke auftritt. So veränderte Geräte entsprechen nicht mehr dieser Zulassung und dürfen nicht betrieben werden.

Kontaktbelegung EURO-AV-Buchse ⑲

Wenn Sie an das Fernsehgerät Zusatzgeräte anschließen wollen (z. B. Computer, Verstärkeranlage), dann kann Ihr Fachhändler anhand der folgenden Anschlußtabelle eine normgerechte Verbindung herstellen:

Stift		Signal
1	=	Audio Ausgang rechts
2	=	Audio Eingang rechts
3	=	Audio Ausgang links
4	=	Audio Masse
5	=	Blau Masse
6	=	Audio Eingang links
7	=	RGB Blau Eingang
8	=	Schaltspannung
9	=	Grün Masse
10	=	–
11	=	RGB Grün Eingang
12	=	–
13	=	Rot Masse
14	=	Masse
15	=	RGB Rot Eingang
16	=	RGB Schaltspannung
17	=	Video Masse
18	=	RGB Schaltspannung Masse
19	=	Video Ausgang
20	=	Video Eingang
21	=	Abschirmung/Masse



Änderungen und Irrtümer vorbehalten!

Contents

The Buttons and Connections on the Unit 32
– Unit front
– Unit rear

Notes on Safety and Setting Up 33

The Remote Control 34

Assigning Programme Positions; General 35

With the search and memory system ATS euro plus 36

Changing the Sequence of the
Automatically Sorted Channels 37

Entering Station Identification 38

The GRUNDIG Info Center 39
– Calling up the GRUNDIG-Info-Center
– Selecting a language
– The picture menu
– The timer function 40-41
– The TV Station Table 42

Fine tuning 42

Selecting Television Standards 43

The »Special Functions« Menu 43

The »Settings« Menu 43-44

Picture-in-Picture mode (PIP) 45

Picture and Sound Settings 46
– Switching off the television sound (muting)

Assigning Programme Positions; manually 47

Teletext Mode 48-53

Connection Capabilities and Operation 54
– of stereo headphones
– of a satellite receiver
– of a decoder

Connection Capabilities and Operation 55
– Channel positions for additional units
– of a video recorder

Connection Capabilities and Operation 56-57
– of a camcorder
– of a S-VHS video recorder or S-VHS camcorder
– Copying video recordings via the television
– Picture and sound adjustment during video playback
– Video recorder remote control

Technical Data 58

Buttons and Connections on the Unit

On the front

① I○ = Mains switch so that channel position 1 is automatically selected when the television is switched on

② - ◢ + = Volume adjustment buttons

③ - = Stand by, display on

④ ∩ = Headphones socket, 3.5mm Ø.

⑤ - P + = Channel position selection buttons

⑥ Display (display field) depending on mode, for example:

P 3	= Channel 3 is on
C 59	= Channel 59 entered
S 18	= Special channel 18 entered
1	= Two-sound channel broadcast, sound channel 1 on,
2	Two-channel broadcast, sound channel 2 on
STEREO	= Stereo broadcast
A NICAM	= Digital two-channel broadcast, sound channel A on
NICAM B	= Digital two-channel broadcast, sound channel B on
AV1	= Video mode via Euro AV socket ⑲
AV2	= Video mode via Euro AV socket ⑱
AV3	= Video mode via Euro AV socket ⑰
AV4	= Hi 8 video recorder mode via FBAS socket ⑯
AV5	= S-VHS video recorder mode via socket ⑮

On the rear

⑦ = PIP output

⑧, ⑨ Cinch-sockets = Connections for audio (sound) output

⑩ = Aerial socket for micropicture reception 75Ω, coaxial, DIN 45325 IEC 169-2

⑪ = Plug from PIP output ⑦ to aerial socket ⑫

⑫ Y = Aeiral socket for large-scale picture 75Ω, coaxial, DIN 45325 IEC 169-2

⑬ = no function

⑭ Cinch-sockets = Connection for audio (sound) input for FBAS and S-VHS
R = Input, right channel
L = Input, left channel

⑮ S-VIDEO socket = Connection (picture) for S-Video or S-camcorder

⑯ Cinch-FBAS-socket = Connection (picture) for units with Cinch FBAS output (for ex., camcorder, computer)

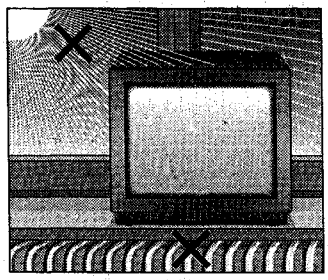
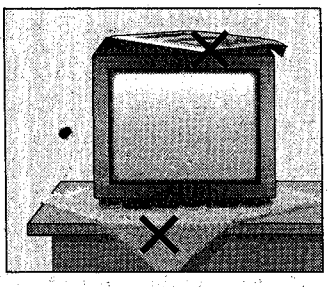
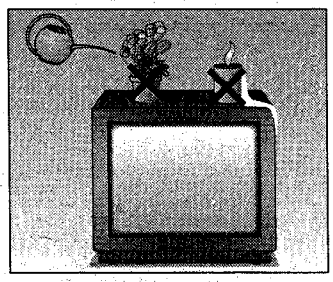
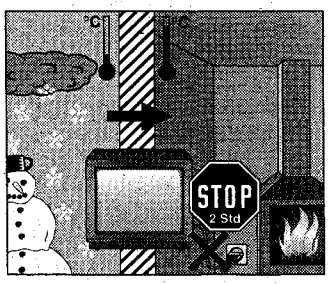
⑰ EURO-AV socket (blue) = normed connection for video units

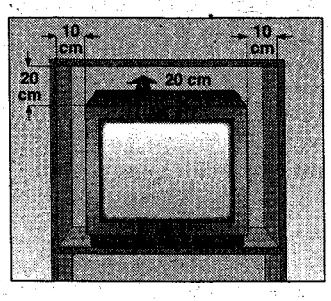
⑱ EURO-AV socet (orange) = normed connection for video units

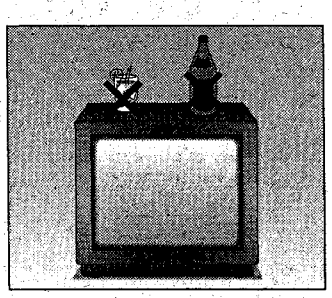
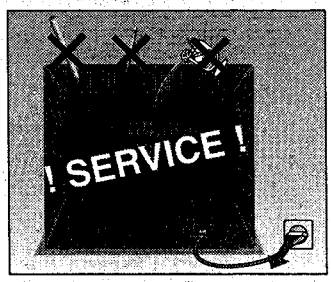
⑲ EURO-AV socket (black) = Universal connection, DIN EN 50049 for ex., video and RGB connection possible

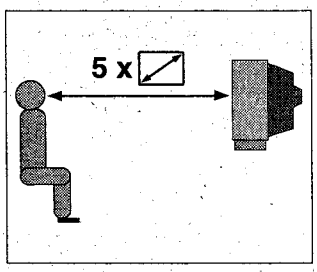
Buttons ⑦, ⑪, ⑫ only for televisions equipped with PIP (Picture-in-Picture).

Notes on Safety and Setting Up





The ideal viewing distance is five times the diagonal width of the screen. Sec the illustration below.

– If you do nct use your television for longer periods to time (including over night), switch it off with the mains switch ①.

This saves energy.

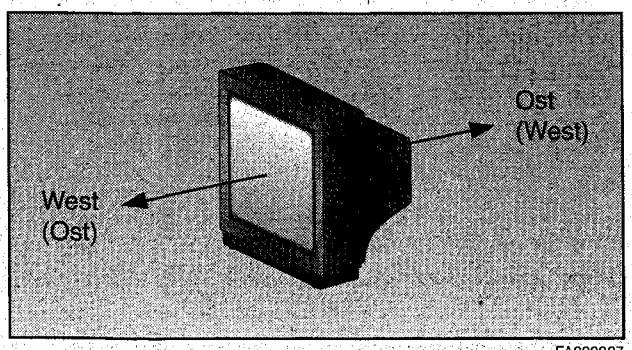
Even if your television is switched off, it can still be damaged by a lightening strike in the power supply or aerial cables.

For this reason, you should always disconnect your television from the mains as well as the aerial cable during thunder-storms.

The magnetic field of the earth has a varying strength.
Depending on the installation direction of the set, it can affect its colour purity.

Colour purity errors are colour aberrations occurring as coloured zones on the picture screen.

For installing the TV set, the west/ east direction has proved to be the best solution.



FA000007

Take care that set is not rotated during operation.

This might lead to colour aberrations.
Transport the set to another location only when it is switched off.

Cleaning the picture screen

Never expose the unit to moisture.
Do not insert foreign objects into the ventilation openings on the back.
Caution! High voltage!

The TV receiver is provided with a Megatron-picture tube with a special surface layer.

This have the advantage of an antistatic effect, i.e. the surface does not attract dust particles.
When the set is switched on, static charges of the picture screen are avoided to a large degree by the special surface layer.

Clean the picture screen of your TV set only with a moistened soft cloth.
Use clear and clean water only.
When cleaning the picture screen, do not apply pressure (abrasion, scratches).

Do not stick labels of any kind onto the picture screen.

The Remote Control

The remote control is the central control unit for your television set.

All control functions and basic settings can be carried out with the remote control..

Insert the battery provided, noting the markings inside the battery compartment.
When the battery is dead, »Telepilot battery« appears on the screen.
Always replace a weak battery in good time. We can assume no liability for damage which may result from damaged batteries.

The rmote control is provided with decals. This allows you to write down channel positions you select.

There is a depression on the rear of the remote control where the decal can be conveniently attached.

⏻ Switch to stand by

1-0 AV Channel selection, and switching on the television from stand by, as well as
- Selection of AV position
- Direct channel selection (after pressing thc P/C button
- Entry of page numbers in teletext mode

P/C Selection of Programme/Channel/ Special channel. Keep the button depressed 4 sec.: ATS

AUX Selection buttons for various functions:

i Calling up the Info Center.

P+ Individually switch channels (1, 2, 3 ...)

P- Individually switch channels (... 3, 2, 1)

>or<

P+ Cursor movement up,
P- Cursor movement down

OK -Changing and activating various functions in teletext

◀ ▶ Volume adjustment

>or<

◀ ▶ Move cursor to the right, to the left

◑ Color contrast

VIOEO Video recorder remote control (keep VIDEO button depressed)

PIP Picture-in-picture, on/off

16:9 Change picture format 4:3 ↔ 16:9

IDTV PIP position On/Off

Sound ON/OFF (mute)
Access to audio menu

Teletext mode ↔ TV mode

Teletext mode function

PIP freeze-frame

Time on/off

Current channel/Subtitle

Brightness

SAT Satellite receiver remote control (keep SAT button depressed)

Assigning Channel Positions

Generel

Television stations broadcast their programmes on their own channels.

These channels must be assigned to channel positions in the television.

It is only necessary to make these settings once, when you set up your television for the first time, or if reception conditions change (for example, if you move to another location, or if you are subsequently connected to a cable television source).

In addition tc the 99 channel positions, you also have the programme positions AV1, AV2, AV3, AV4 und AV5.

Your television can receive channels from television stations (as well as from satellites, cable television networks and video recorders) which broadcast in the colour norms PAL, SECAM and NTSC.

NICAM is a new method of transmitting sound from the station to the receiver (your television).

In this method, the sound signals are transmitted in digital form (as opposed to conventional analog signals) and are then »processed« by the television set.

Your television is capable of receiving, processing and "displaying" all of these forms of signals.

Television channels can be assigned to channel positions with the automatic channel search function (ATS euro plus = Auto Tuning System).

The exceptional convenience of this new system is the **automatic station programming** function.
This so-called station memory system scans the entire reception range, stores the channels found, and enters them with their respective station identification abbreviation into a table.
The channels which are found are evaluated according to reception quality, meaning in turn that those channels with poor reception quality are entered at the end of the table.
In this way, only those channels are assigned to the beginning of the table which offer good picture quality.
In addition, the search procedure is accompanied with helpful information in the form of channel number or frequency.
During the search procedure, the channels, which can later be called up, are sorted according to language and country and read into the TV Station Table.
In this table, you can sort the automatically assigned channels (without their station identification) according to your specific needs and assign them a name of your choice, or their respective station identification abbreviation.

Assigning Channel Positions

Switching on

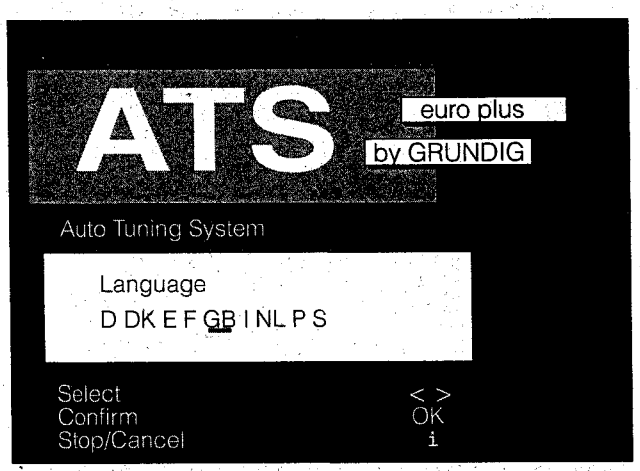
Switch the television on with the power switch ①.

The first page of »ATS euro plus« appears.

If the first page does not appear, you can call it up by pressing the **P/C** button (for approx. 4 seconds).

At the bottom of this display – as with all other displays – is a dialogue line consisting of words and symbols. The symbols are Identical to the ones on the remote control.

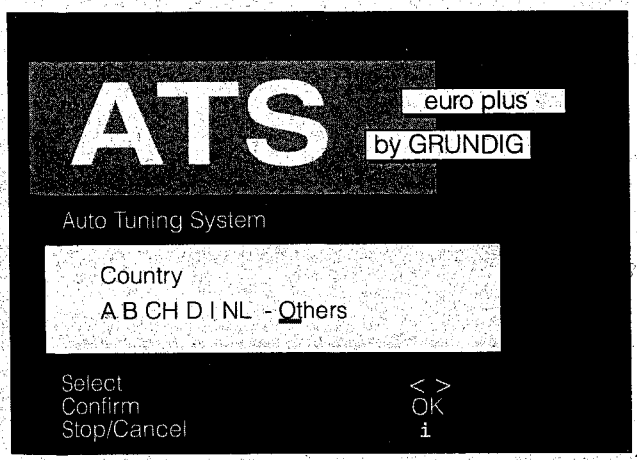
Only those symbols (buttons) shown on the screen at the moment can be used to call up functions. This system is called the user guide, and is referred to in the sections which follow.



This television makes interacting with and responding to the on-screen dialogue easy by offering you a wide selection of languages to choose from. After you select a language, all messages and information which subsequently appear on the screen will be in this language. German is preset at the factory. If you want to select another language, proceed as follows:

Using the ◀ or ▶ button, move to the desired country identification letter.

Press the **OK** button



Germany is preset at the factory.

Another country can be selected with the ◀ or ▶ button.

Press the **OK** button to start ATS euro plus.

The search procedure automatically finds and sorts available channels.

When the search procedure begins, the TV Station Table appears.

Assigning Channel Positions

If your location (country) is A (Austria), D (Oermany), or I (Italy), proceed as follows:

Select the country using the ◀ or ▶ buttons.

Press the **OK** button. This starts ATS euro plus.
The search process automatically sorts those channels which are available.

At the conclusion of the search process, the TV Station Table is displayed.

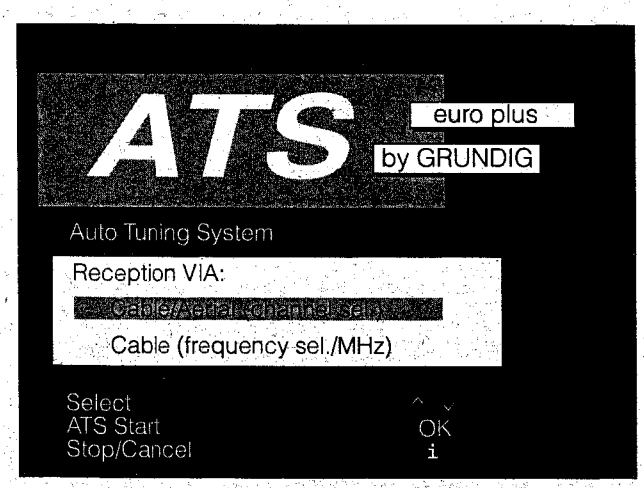
If your locatien (country) is B (Bolgium), CH (Switzerland), NL (tho Notharlands) or another country displayed, proceed as follows:

Select the country using the ◀ or ▶ buttons.

Confirm with the **OK** button.

The search process automatically sorts those channels which are available.

The next page appears.



If you have access to a normal cable or aerial system, no changes are required.

If your television is connected to a cable system which does not transmit at normal channel separation (channel frequency arrangement), you must select »Cable (frequency selection in MHz)«.

In case of doubt, consult your dealer.

Press **P-** if you want to select »Cable (frequency selection in MHz)«.

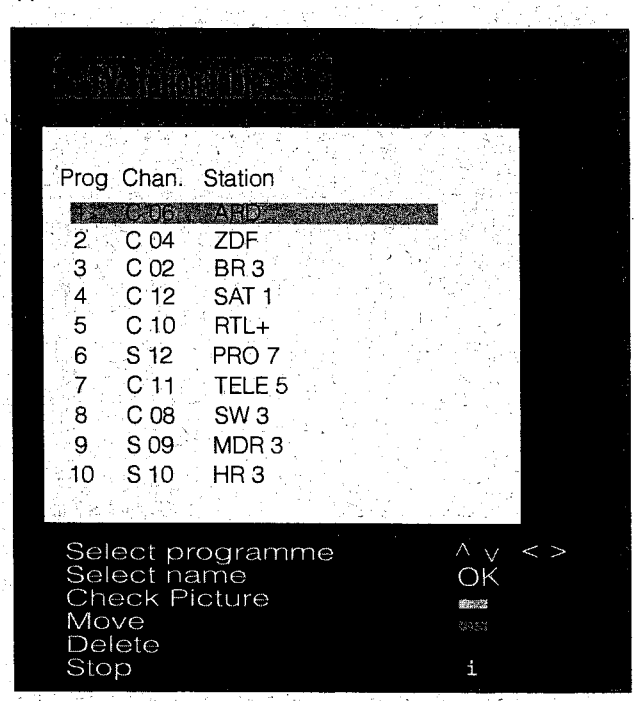
When you press **OK**, ATS starts and stops at the first channel with sufficient reception quality.
The page for fine-tuning the picture appears (only if you have selected »Cable (frequency selection in MHz)«).

If required, you can adjust the quality of the picture by using the ◀ or ▶ buttons.

Press the **OK** button to add the channel to the TV Station Table.

If you do not want to add the channel to the TV Station Table, press the **red** button.

At the conclusion of the search, the sorted TV Station Table appears.



Changing the erder ef the autematically serted channels

Press **P-** or **P+** to select the channel position data you wish to move.

Press the **yellow** button.

Press button **P-** or **P+** and move the channel position data you wish to move.

To conclude, press the **OK** button..

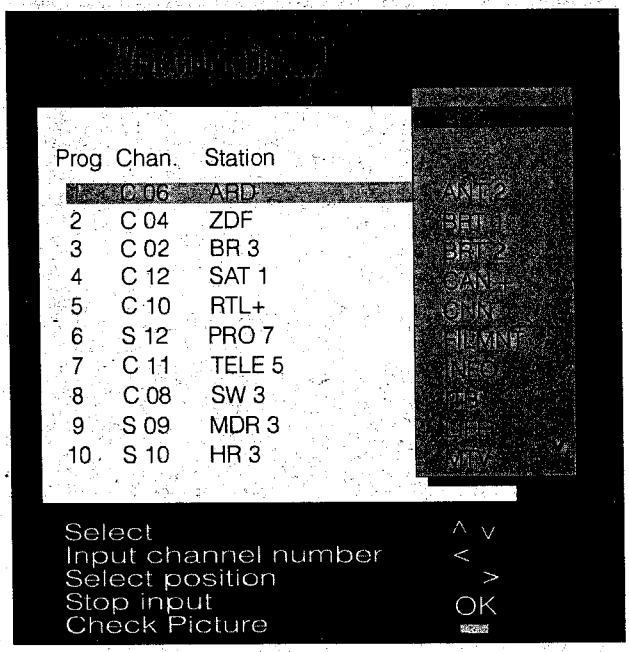
Assigning Channel Positions

Entoring Station Idontification

Select the channel position whose station identification you want to reenter or change.

Press the **OK** button.

A list of station abbreviations appears.



Use button **P+** or **P-** to select the desired station name (abbreviation).

To enter the selected name, press the **OK** button.

If you cannot find the desired name, or it is unavailable, proceed as follows:

Press ▶ once to select the first letter of the station identification.

Press the **P-** or **P+** button until the desired letter appears.

Enter the letter by pressing the **OK** button.

Concluding ATS

press **i**.

Press the **OK** button, and the channel assignment is stored.

If you do not want to enter the channel assignment, press the **AUX** button.

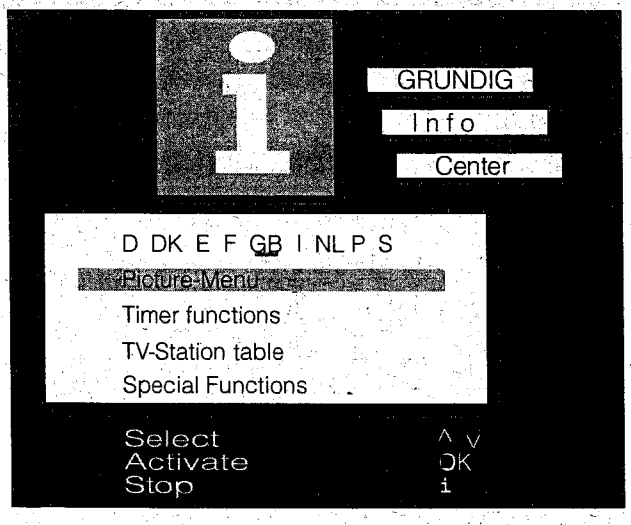
The TV Station Table disappears from the screen.

GRUNDIG Info Center

Using the »GRUNDIG Info Center«, a variety of functions and settings can be carried out.

Calling up the GRUNDIG Info Center

Press **i**. The Info Center appears.



Always note the user prompts in the lower part of the screen together with the dialogue lines.

Selection of Language

The symbols and text in the Info Center are available in several languages.
D (German) is set at the factory.

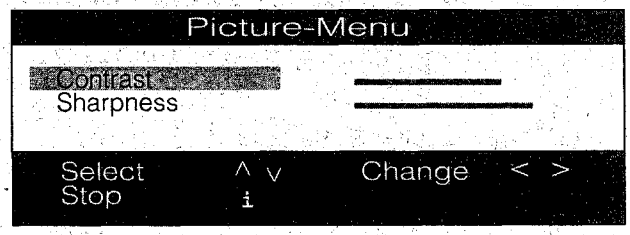
The Picture Menu

In the picture menu, you can adjust picture contrast and definition.

Call up the »GRUNDIG Info Center« with **i**.

Press **P-** or **P+** and select the picture menu.

Press the **OK** button.
The picture menu appears.



Make your selection with **P-** or **P+**;
the values highlighted in red can be changed by using the ◀ or ▶ buttons.

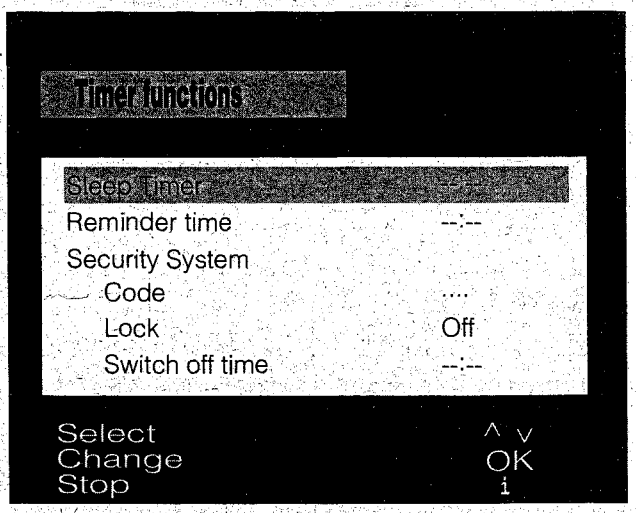
The changes made are automatically stored after exiting the picture menu with **i**.

The Timer Functions

Call up the »GRUNDIG Info Center« with **i**.

Press the **P-** or **P+** button and select the line »Timer Functions«.

Press the **OK** button.
The »Timer Functions« appear.



1. Sleep Timer

The television set can automatically switch itself off according to a time you preset.

Proceed as follows:

Sleep Timer: enter the switch-off time, refer to operating guide.

When the sleep timer is activated, the current time plus 10 minutes is given.

Using **P-** and **P+**, times are entered in 10 minute intervals.

It is also possible to enter the time with the numeric buttons **1 ... 0**.

Refer further to the operating guide.

Switch to TV mode with the **i** button.
At the programmed time, the television automatically switches itself off (to stand by).

2. »Reminder time«

Using this function, a reminder time will appear on the screen at the time you set.

Select the function with **P-** and enter the reminder time (see also Sleep Timer and corresponding user guide).

Press the **i** button and switch to TV mode.
The reminder time will appear at the set time, and blinks, for example »13:10«.
Press the **i** button.
This will cause the reminder time to disappear, but it nevertheless remains stored in the television's memory and will appear daily at the same time until it is changed or deleted.

Deleting the reminder time from memory:

Refer to the user guide in the menu »Timer Functions«

Security System

(Electronic combination lock)

The television can be set to switch off at a predetermined time, thus preventing unauthorized persons (such as children late at night) from switching the set on.

Setting the programme lock

Select the function Security System with **P-**and confirm with the **OK** button. Refer also to »Sleep Timer« and the user guide on the screen.

Enter a five-place personal identification code with the numeric buttons **1 ... 0**.

Memorize your personal identification code!

If you should forget your personal identification code, refer to the key on the last page (envelope).

Set the switch-off time as described under »Sleep Timer«.

Proceed further according to the user guide on the screen. Note the dialogue lines.

Press the **i** button to switch to TV mode.

Clearing the programme lock

If the television is switched on with the ProgramLock on, »Programme Lock« will appear and blinks on the screen.

Enter your personal idenfication code using the numeric buttons **1 ... 0**. The television automatically switches on to TV mode.

The teletext decoder is equipped with a clock which is automatically started and set to the correct time as soon as the TV is switched on and a channel is selected which provides teletext service. Atterwards, the correct time is available even on channels without teletext. If you call up the timer function without first having tuned to a channel with teletext, the »Sleep Timer« and »Security System« can only be used by entering minutes.

ATS euro plus registers all programmes which can be received. If other channels are added to the frequency range at a later date, these can be easily assigned to the TV Station Table. You can check their assignment at any time by calling up the TV Station Table.

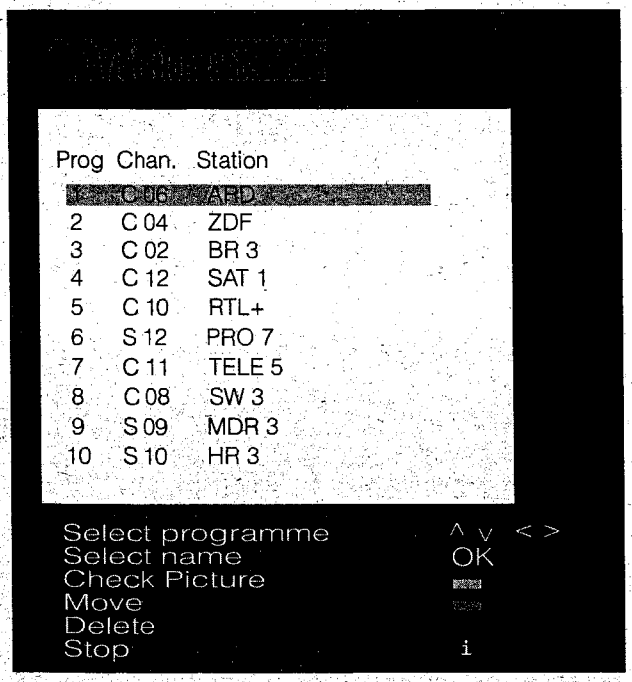
Adding new TV channels

Call up the »GRUNDIG Info Center« :

Press **i** : »Menu → OK« appears.

Select the line »TV Station Table« with **P-**.

Press the **OK** button.
The »TV Station Table« appears.



With buttons **P-** or **P+** , select a channel location where another channel is to be stored.

Press the **OK** button.

Press ◀.

If you receive channels via cable which must be received on special channels, press **P+** or **P-** (S = Special channel, C = Channel).

Press ▶.

Enter the channel number with the numeric buttons **0 ... 9.**

To enter the station identification, refer to the dialogue lines or to the chapter »Assigning Channel Positions«.

Press the **OK** button to conclude the entry.
You can assign up to 99 channel positions.

The TV Station Table disappears when **i** is pressed.

Fine-tuning

Your television automatically adjusts the picture to provide the best picture quality possible. In difficult reception conditions, however, it may be necessary to fine-tune the picture as follows:

Call up the TV Station Table: Press the button **i**.

Select the line »TV Station Table« with **P-**.

Press the **OK** button.
Select the channel position you want to fine-tune.

Press the **blue** button.

Press ◀ or ▶ .
Adjust the best picture possible.

Press the **blue** button once more.
The TV Station Table appears.

Selecting televisien standards

Television stations in different countries use different television standards (broadcasting system norms), along with their correspondingly different sound transmission channels, to broadcast their programmes.

If you want to assign channels broadcast in a different norm to a channel location, you must first select the corresponding norm.

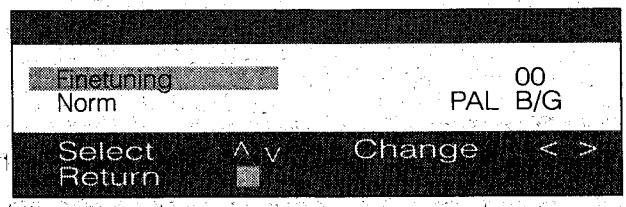
The following norms can be selected:
PAL B/G
SECAM L
PAL I - NICAM
SECAM D/K
NTSC M
NICAM (E, B, DK)
NICAM (S,N,SF)

Procode as follows:

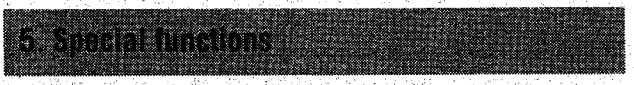
Call up the TV Station Table.

Select the channel location to which you wish to assign a channel.

Press the **blue** button.



Press **P-** . The highlighted bar moves to Standard.
Press ◀ or ▶ until the abbreviation for the desired norm appears.
Press the **blue** button. The TV Station Table appears.



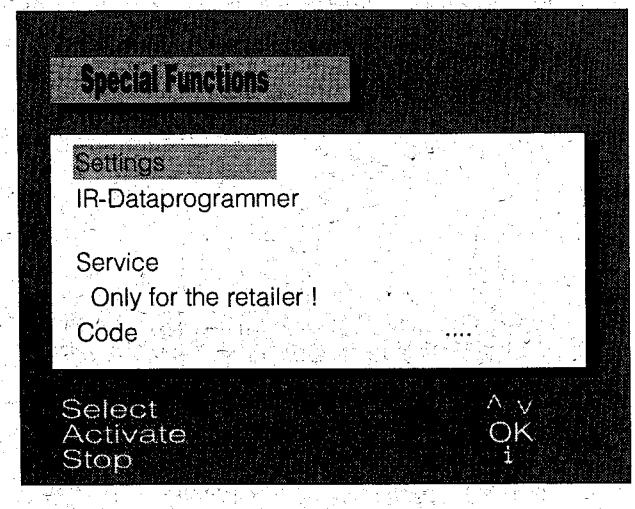
The menu Special functions is divided into three menu items. In the menu Settings, you can carry out basic settings. The functions IR-Data programmer and Service are only for your dealer and are thus protected by an identification number.

Calling up Special Functiens

Call up the GRUNDIG Info Center.

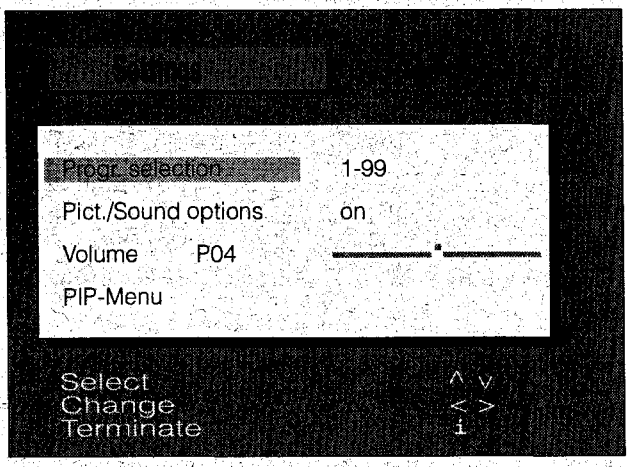
Continue to press **P-** or **P+** until »Special Functions« is highlighted in red.

Press the **OK** button.
An overview of »Special Functions« appears.



Calling up the »Settings« menu

Press the **OK** button.
The selection is highlighted in red.



All texts and symbols which appear in conjunction with PIP do **not** apply to model ST 82-775/9 TOP.

More information on the picture-in-picture mode is given in the following pages.

One- er two-place channel selection

Call up the menu »Settings«.
If you have assigned less than 10 channel positions you should limit the programme selection to between 1-9.

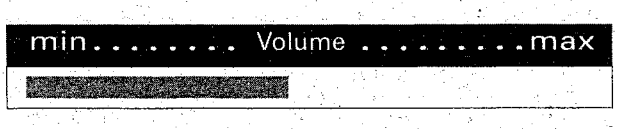
Change function with ◀ or ▶.

Press **i** to return to the channel you are currently watching.

Picture/Seund scale

Call up the »Settings« menu.
Select the »Picture/Sound scale« with **P-**.
The line appears highlighted in red.

Using ◀ or ▶, select which scale you wish to see, such as:



Press **i** to switch back to TV mode.

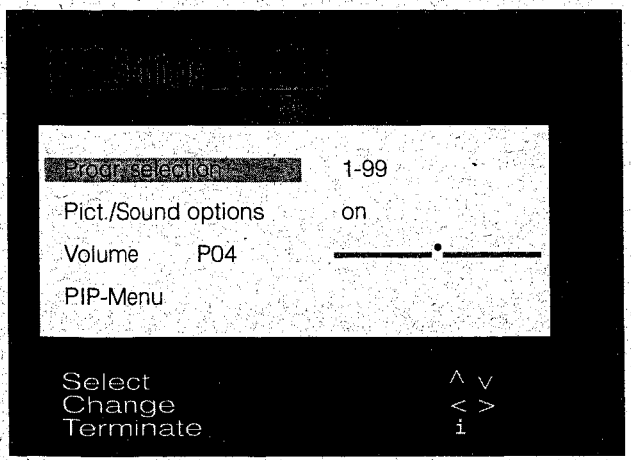
Changing the volume of a channel position

If you receive a programme whose volume deviates from other channels (too loud or low), this volume can be adjusted as follows:

Call up the »Settings« menu.
Select »Volume« with **P-**.
The line appears highlighted in red.

Use ◀ or ▶ to change the volume. Only the volume of the programme currently being viewed is changed.

Press **i** to switch back the channel being viewed.



All texts and symbols which appear in conjunction with PIP do **not** apply to model ST 82-775/9 TOP.

The following size, frame and pip contrast settings concern PIP mode in the **PIP monu**.

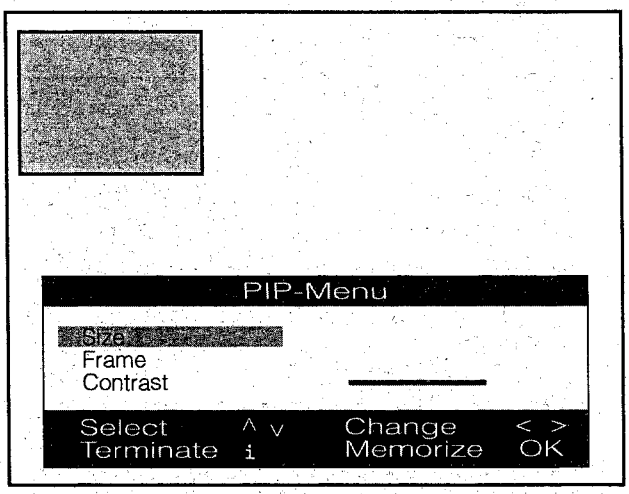
PIP menu

Call up the »Settings« menu.

With the button **P-** , highlight the line »PIP menu« with the red bar.

Press the **OK** button

The PIP menu and micropicture appear,
»Size« is highlighted in red.



Size

A micropicture size can be selected between 1/9 and 1/16 of the large-scale picture.

Press **P+** or **P-** .
The micropicture is expanded to 1/9 of the large-scale picture.

If you wish to make no changes to the PIP menu items »Frame« and »Contrast«, proceed as follows:

Store with the **OK** button; the PIP menu disappears.

Store only when you want to exit the menu.

All toxts and symbols which appoar in conjunction with PIP do not apply to modol ST 82-775/9 TOP.

Framo

The micropicture can be displayed in sequence in eight different frame colours, or without frames.

Call up the »Settings« menu.

Call up the PIP menu.

With **P** , highlight the line »Frame« with the red bar.

Select the desired frame colour with the ◀ or ▶ button.

Contrast

This function allows you to adjust the contrast of the micropicture.

Call up the »Settings« menu.

Call up the PIP menu.

With **P** , highlight the line »Contrast« with the red bar.

Adjust the contrast with ◀ or ▶ .

Store the new values (Size, Frame, Contrast); press the **OK** button.

Press **i** menu disappears.

Press **PIP** ; micropicture disappears.

PIP (Picture-in-Picture) Mode

All toxts and symbols which appear in conjunction with PIP do not apply to model ST 82-775/9 TOP.

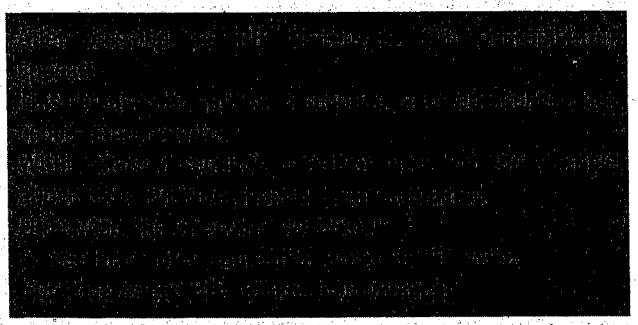
The picture-in-picture function allows you to call up a micro-picture in the normal picture you are currently viewing.

Examplo:

You are watching a film in the first channel, and you would like to keep up with a football game being broadcast in the third channel:

With the remoto control, procood as follows:

Select the first channel;
Press **1** ;
Call up micropicture, and select the third channel as a micro-picture.
Quickly press the **PIP** button and then **8**.
In addition to the large-scale, normal picture (channel 1), you also see in the upper left channel 3 as a micropicture.



Picturo chango

You can change a micropicture to a large, normal picture, and vice-versa:
Press the **AUX** button; while AUX is still visible on the scre-en, press the **PIP** button.

Micropicturo channol solection

Call up micropicture by pressing the **PIP** button.
(displayed: b..).
Within the given 3 seconds (time window)
select the desired channel either with the numeric buttons **1 ... 9**, the **AV** button, or the buttons **P-, P+**.
If you want to select a channel as a micropicture after the time window, first press the **AUX** button.

Froeze-frame function for micropicture

This function allows you to »freeze« a micropicture from the programme you are currently watching.
Press the **yellow** button.
Pressing the **yellow** button once more ends the freeze-frame function.

Changing the position of the micropicture

If the micropicture covers a section of the normal picture you want to see, the micropicture can be moved to three other positions.

Proceed as follows:

Select the desired position with the **IOTV** button.

Micropicturo channel search

Call up the micropicture by pressing the **PIP** button and immediately (observe time window) press the **P-** or **P+** button until the desired channel appears. The channel search function stops briefly at each channel, and then automatically proceeds to the next.
Button **P+** searches forward.
(for example: b7, 6, 5 ... b A1, b A2, b A3, b49 etc.)

Ending PIP

Press the **PIP** button; the micropicture disappears.

Switching off the sound

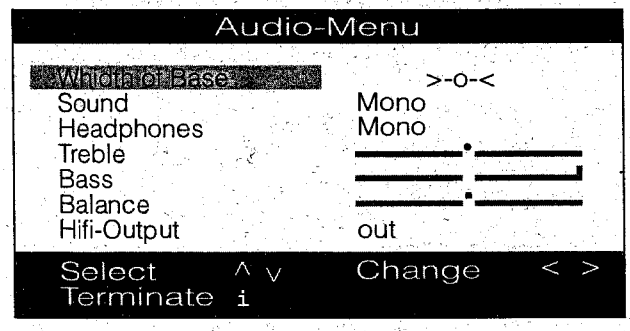
You can switch off the sound of your television by pressing the 🔇 button.
»Sound mute« and »Audio → OK« appear on the screen when you switch the sound off.

You can switch the sound on again by either pressing the 🔇 button, switching to another channel, or pressing ▶ .

Tho audio monu

Calling up the audie menu:

Press 🔇 ; Audio → OK appears.
Press the **OK** button.



Press the **i** button to clear the menu.

Base width

This improves the acoustic pattern during stereo transmissions and improves the sound of mono transmissions.

Select with the **P-** or **P+** buttons.

Adjust with the ◀ or ▶ buttons.

Sound

If your television is able to receive two-channel sound transmissien, for example when a film is broadcast in the original sound track transmitted on sound channel 2 (NICAM B) and the synchronized version on sound channel 1 (NICAM A), you can select the version you want to hear with

the **P-** or **P+** buttons,

and adjust with the ◀ oder ▶ buttons.

Your television automatically switches to stereo if the programme is transmitted in stereo.
STEREO appears on the screen.
If stereo reception is of insufficient quality, you can switch to mono with the ◀ or ▶ buttons.
If you wish to receiver the broadcast on this programme position continuously in Mono then enter »Mono« as station identification (s. chapter »Entering Station Identification«)

Headphones

Two-channel sound is also available when you use headphones if two-channel broadcast is offered by the television station).

Select with the **P-** or **P+** buttons.

Adjust with the ◀ or ▶ buttons.

Troble, bass and balance

The sound can be adjusted according to your individual taste.

Select with the **P-** or **P+** buttons.

Adjust with the ◀ or ▶ buttons.

HiFi output

You can choose between »linear«, »variable« und »off«

linear = constant level for HiFi systems.
Settings are only possible here.

variable = settings for volume
via the remote control.
Here, the speakes in the television are switched off.

off = normal

Select with the **P-** or **P+** buttons.

Adjust with the ◀ or ▶ buttons.

Assigning Channel Positions; manually

Assigning Channel Positions Manually

Select an available channel position you want to assign a channel to.

Press the P/C button;

a channel number or frequency in MHz appears.

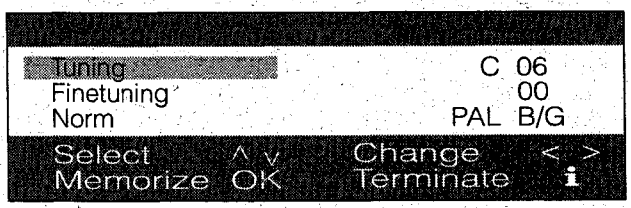
If a channel number (display C..) or special channel number (display S..) appears, you can press the P/C button to select between S,C, and a new channel position.

If you selected C.., you can use the numbered buttons to enter the desired channel number directly; e.g. 34.

If a frequency appears in the display, you can only assign channels using the search function (the search function can also be used when a channel number is displayed); to do so

press the P+ button.

The tuning-menu appears in the display.



Press the ◀ or ▶ button to start the search function.

The search function will stop at each channel which you are able to receive.

If it is a channel you do not want, start the search function again (using the ◀ or ▶ button) until you find a channel which you want to store.
Press the OK button

The channel number is now stored.

If channel 00 is assigned to and stored on a channel position ,e.g. P12, only the channel positions P01 to P11 and AV1 to AV5 are available; they can be selected by pressing the P- or P+ button

This setting has no effect on entries with the numbered buttons 0...9.

Fine tuning

The television set is automatically adjusted to the best possible picture quality. In difficult reception conditions it may be necessary to adjust the picture by manual fine tuning.

Press the P/C button, followed by the P+ button.

The tuning menu appears.

You can select the >Finetuning< option using the P- or P+ button.

Use the ◀ or ▶ button to adjust the fine tuning.

Press the OK button.

The set value is now stored.

Selecting television standards

Television stations in different countries use different television standards (broadcasting system norms), along with their correspondingly different sound transmission channels, to broadcast their programmes.

If you want to assign channels broadcast in a different norm to a channel location, you must first select the corresponding norm.

This is not necessary when using the ATS euro plus system, as the required norms have already been set.

The following norms can be selected:

PAL B/G
SECAM L
PAL I-NICAM
SECAM D/K
NTSC M
NICAM (E, B, DK)
NICAM (S, N, SF)

Press the P/C button, followed by the P+ button.

The tuning menu appears.

You can select the >Standard< option using the P- or P+ button.

Press the ◀ or ▶ button until the abbreviation corresponding to the desired television standard appears.

Press the OK button.

The television standard is now stored.

Teletext Mode

Page selection 100-899

Call up "GRUNDIG Top Text"
You can go to "GRUNDIG Top Text". from any operating mode.
For Fastext, this button takes you to the overview page broadcast by the station your are currently tuned to.

Teletext mode ↔ TV mode

Blue button switches to the next block

Yellow button switches to the next group with overrun to the next block.

Green button switches to the next page with overrun to the next group.

Red button Scroll back

Fastext (Flef)

The coloured buttons are for the topics listed in the dialogue lines.

Teletext is a service provided free of charge by television stations and is transmitted together with the television signal in the form of texts, graphic representations and subtitles which are visible on your screen.
Your television offers you information pages and dialogue lines. The information in the dialogue lines indicates the various functions available as well as the buttons provided for these functions.

Teletext Mode

[redacted]

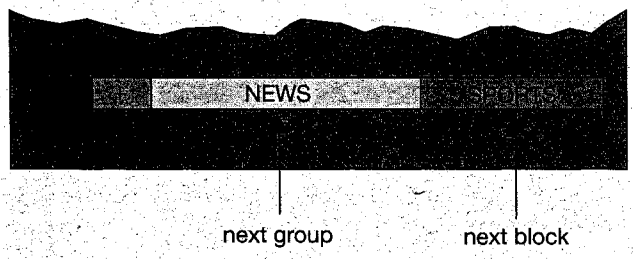
TOP, which stands for »Table Of Pages«, is a recent innovation which simplifies and accelerates the selection of teletext pages.

TOP allows you to select teletext pages without knowing their page numbers. TOP does this by arranging all the pages according to topics - also called blocks - similar to a filing cabinet.

For example, all news items are listed under »News«. Further topics include the blocks »Sports«, »TV Programme3

s« and »Services«. These blocks in turn are divided into several groups; »News«, for example, is divided into politics, economics and culture. The normal teletext pages are found within these groups.

The user guide on the screen makes using TOP extremely easy. A comment line in different colors is shown at the bottom of the screen. The colors are identical to the ones on the remote control. The yellow field indicates the following group. The blue block indicates the next block.



You switch from block to block with the blue button, from group to group with the yellow button, and you scroll forward with the green button. The red button returns you.

TOP takes you quickly and reliably to the teletext page you want. A 32-page memory with optimized memory utilization provides considerably shorter access times.

[redacted]

The decoder compiles its own table of page numbers by means of the received teletext pages and thus simulates TOP mode.

Note

If the aerial signal is only marginal, teletext pages may exhibit disturbances. If fine-tuning the television brings no improvement, have your aerial system checked.

Teletext Mode

What yau shauld know

The teletext mode »TOP« requires certain additional information from each television station. For this reason, always wait a few seconds for the GRUNOIG Quick TOP decoder to read the required information into its memory after switching the television on or changing to a different channel.

This is indicated on the screen by »Top-Organisation ...«.

With the ▤ button, you can return immediately to normal television viewing from any mode.

Always note the user guides and the dialogue lines at the bottom of the screen.

Using the **P-**, **P+**, ◀, ▶ buttons on your remote control, you can select functions of the user guide and activate them by pressing the **OK** button.

[redacted]

Press the ▤ button on the remote control.

Page 100 (the teletext page of contents) or the most previously viewed teletext page appears.

[redacted]

A red, green, yellow and blue field is shown at the bottom of the screen. Buttons of the same colors are found on the remote control.

With the **red** button of the remote control, you scroll backwards one page.

With the **green** button of the remote control, you scroll to the next available page (with overrun to the next group).

With the **yellew** button of the remote control, you switch to the next group. After the last group of the selected block, your are automatically taken to the next block (overrun).

With the **blue** key of the remote control, you switch from block to block.

[redacted]

If you do not have TOP, the blue button takes you to the next available 100´s page, with the yellow to the next available 10´s page and with the green to the next available normal page.

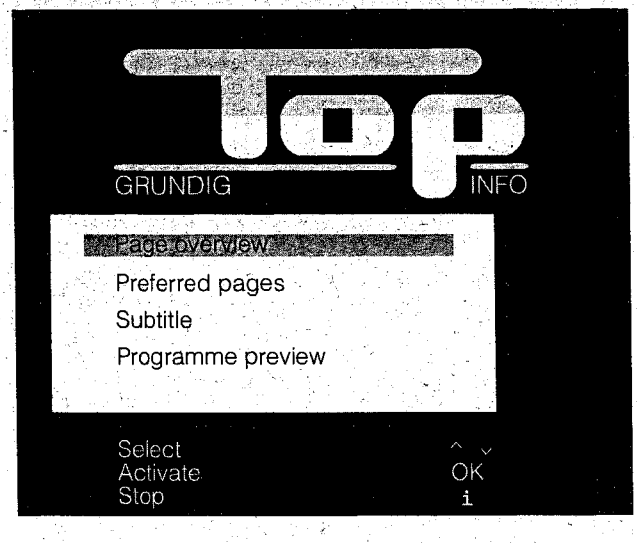
Teletext Mode

Calling up the GRUNDIG Top Text menu page

Call up teletext with the ▤ button.

Press **i** on the remote control.

The GRUNDIG Top Text menu page appears.



Please note the user guide at the bottom of the screen: this guides you to the item you desire.

Page overview

This provides you with an overview of the block and group pages currently offered by the teletext service. For teletext without TDP, the numbers of the transmitted pages are displayed.

Press the **OK** button.

The page overview appears.

All of the listed blocks and groups can be selected with the **P-**, **P+**, ◀, ▶ buttons and activated by pressing the **OK** button.

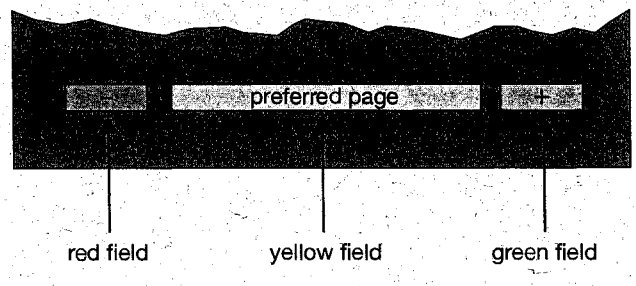
Refer to the user guide on the screen.

The following three functions are not possible for teletext without TOP.

Selected pages

This provides you with an overview of those pages which are considered of special interest by the television station.

Select as described in Page overview.
The following appears at the bottom of the teletext page:
- Preferred page +.



The **green** button is used to scroll forward from one Preferred page to another, the **red** is used to scroll backwards, and you can return to the menu with the **yellow.**

Subtitle page

If the programme you are currently viewing is provided with subtitles, you can call them up via »Subtitles«.

Press the **OK** button.

Programme preview

This is used to switch directly to the programme preview of the station you are currently viewing.

Press the **OK** button.

Press the **AUX** button.

Select ⊜↑ with buttons ◀ or ▶.

Repeatedly pressing the **OK** doubles the character size in the following order:
upper half of the picture,
lower half of the picture,
return to normal picture.

Updating pages

Certain teletext pages are constantly updated, such as stock market reports and sporting events, as well as the latest news.

If you want to watch television and nevertheless remain informed, first select a page of your choice, and then

press the **AUX** button.

Select ⊜X with the ◀ or ▶ buttons.

Press the **OK** button.

The programme is still visible for viewing, and at the top of the screen, the teletext symbol appears.
When the message "Update" appears In the infomation line,

press the **AUX** button.
The updated teletext page appears.

You can also use this function to bypass waiting times when the TOP teletext decoder searches for a page, or while subpages of multiple pages are being read in. As soon as the page is found, the message »Abrufbereit« appears in the info line.

Several subpages can be combined under a single page number which are then automatically scrolled at an interval determined by the television station. This is indicated by the symbol » at the bottom right, or, for example, with 2/4 below the time, which indicates that you are looking at the second of four pages.

Multiple pages

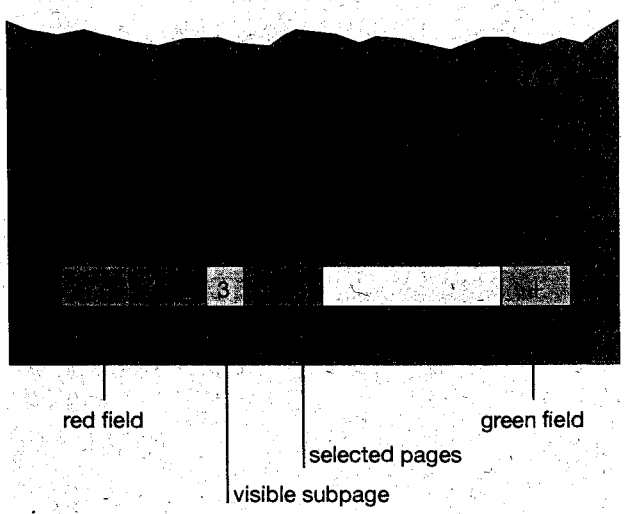
A page from multiple pages is selected.

Press the **AUX** button.

Select /00 with the ◀ or ▶ buttons.

Press the **OK** button.

Tbe page number of the subpage (violet) currently visible is first displayed on a white bar between the red - and green + coloured fields. The remaining pages are then read in and the numbers of the subpages (blue) are displayed.



You scroll forward from one subpage to another with the **green** button, and scroll back with the **red** button. The number of the displayed subpage changes from blue to violet.

Alarm page (directly calling up subpages)

Multiple page has been selected.

Press the **AUX** and **OK** buttons once again.

The selected page number, for example S155/----, appears in the info line.

Using the numeric buttons, enter the desired four-place subpage number. For example, the second page, sequence 0002. The desired subpage is sought and displayed.

This function can be used on certain teletext pages to solve riddles given in during a televised programme, for instance, or for programming a video recorder via VPS pages.

Press the **AUX** button.

Select ⊜? with the ◀ or ▶ buttons.

Press the **OK** button,.
the hidden information becomes visible.

Press the **OK** button,
the »Answer« function is cancelled.

Teletext Mode

[redacted]

Page read-in is terminated.

Press the **AUX** button.

Select STOP wit the ◀ or ▶ buttons.

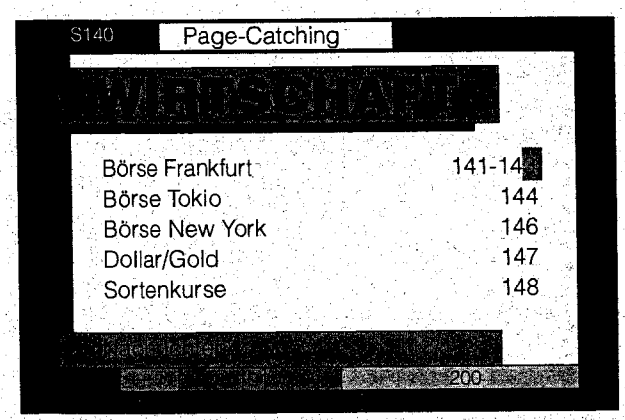
Press the **OK** button,
stop appears in the upper screen. The contents of the displayed page are now »fixed«, meaning that it is no longer updated, and you remain on this page.

Press the **OK** button,

the »Stop« function is cancelled.

[redacted]

This function allows you to select a page without entering the corresponding page number. Using the cursor, you can select specific teletext pages from the overview pages (pages designated with a three-place page number). You can use this function to dispense with entering the three-place number.



Press the **P-** or **P+** buttons.
»Page Catching« appears in the upper part of the screen.
A highlighted square (cursor) blinks on the first or last page number of the overview.

Using the **P-** or **P+** buttons, move the cursor to the desired page number.

Press the **OK** button.
The desired page appears on the screen.

[redacted]

(only for stations which provide teletext service)

In the TV mode, press the red button. The current programme appears highlighted in blue and subtitles in yellow.

Press the **yellow** button.
The title of the current programme as well as its beginning and end appear.

Press the **blue** button.
The TV subtitles appear.

Press the ▤ button.
This cancels the function.

Connection Capabilities and Operation

Connection:

Insert the headphone jack (3.5 mm ∅) into socket ④.

Oporation:

Press the **AUX** button, and adjust the volume with the ◀ or ▶ buttons.
The adjusted volume is displayed on a scale.

For two-channel selection while operating the headphones, refer to the audio menu.

Connection:

Connect your satellite receiver to the black EURO-AV socket ⑲ or the orange AV socket ⑱ with a suitable cable.

Oporation:

Contiue to press the **0AV** button ⑩ until AV1 or AV2 appears.

Keeping the **SAT** button depressed, enter the desired channel position with the numeric buttons **1 ... 0**.

Certain television stations which broadcast via cable scramble their programmes, meaning that the sound and picture signals your television receives are purposely distorted. You can unscramble such transmissions with a decoder.

Connect your decoder to the black EURO-AV socket ⑱ and switch it on.

On your televison, select a scrambled channel position. Press the **AUX** and **0AV** buttons, the current insert appears. By repeatedly pressing the **0AV** button, the following functions can be selected:

»Descrambler off« (switching voltage is not evaluated).
Descrambler on Auto
Automatic switching to mono, stereo, or two-channel broadcasts. This depends on the broadcast received via aerial.

Descrambler on Stereo
The left and right sound channels of additional units connected to the black EURO-AV socket are switched through to the speakers.

Descrambler on Mono-L
For mono-L, the left sound channel is switched to both speakers.

Descrambler on Mono-R
For mono-R, the right sound channel is switched to both speakers.

The scrambled programs are routed from the television to the decoder, are descrambled, and then are routed back to the television, where the unscrambled signals can be viewed as a normal television programme.

The blue and oragne EURO-AV sockets are used for recording with a video recorder. If a programme location is to be set up for which decoder operation may be unsuitable, press the **AUX** button and then the **0AV** button until Descrambler off appears.

If you have connected additional units - for example, decoder, satellite receiver, two video recorders - you should connect the decoder to the video recorder, the satellite receiver to the black Euro-AV socket ⑲, and the video recorders to the blue ⑰ and orange ⑱ sockets.

Connection Capabilities and Operation ...

Any given channel position can be used for playback from any connected unit connected to the black EURO-AV socket (for example, from a video recorder with switching voltage to pin 8 of the EURO-AV socket ⑲).

For example, you receive three television channels and would like to assign a video recorder to the fourth channel position.

Select channel position 4 with the numeric buttons.

Set as described under »... of a decoder«.

Anschließen:

With an AV cable, connect the video recorder either to the black ⑲, orange ⑱ or blue ⑰ EURO-AV socket, or to the aerial socket ⑩ (for units without PIP to ⑫).

Operotion:

Video recorder connected to the black EURO-AV socket ⑲:

Press the **OAV** button repeatedly until AV 1 appears on the screen.
The picture/sound signal of the video recorder, which is connected to the black EURO-AV socket, can be switched to any channel position (refer to »Channel positions for additional units«).
Start video recorder playback.

Video recorder connected to the orange EURO-AV socket ⑱:

Press the **OAV** button repeatedly until AV 2 appears on the screen.
Start video recorder playback.

Videe recorder connected te the blue EURO-AV socket ⑰:

Press the **OAV** button repeatedly until AV 3 appears on the screen.
Start video recorder playback.

Videe recorder connected to the aerial secket ⑩: (en units without PIP ⑫)

Assign the playback channel specified by your video recorder (between 30 and 40) to free channel position (for example, P16) (refer to »TV Station Table«).
If you enter on this programme position the abbreviation **AV** as station identification, any deviations from the playback channel of the recorder will be compensated by the TV set.
If you do not know the playback channel of your video recorder, start playback and search for the channel by means of the channel search of your television (refer to the section »Assigning Channel Positions«).
Note the channel position for subsequent video playback.
If desired, you can fine-tune the video picture (refer to the section »Fine-tuning«).

Operatien:

Select the TV Station Table in the Info Center (refer to user guide).

Select the desired channel position.

Enter your video recorder's playback channel.

Enter AV for the station identification (no horizontal flickering in the upper part of the picture).
Example:

Prog.	Channel	Station
16	C 37	AV...

Connection Capabilities and Operation ...

Connection:

With an AV cable, connect the camcorder to the FBAS socket ⑯ . The sound channel must be separated here via both cinch sockets ⑭ .

Oporation:

Press the **OAV** button repeatedly until AV 4.
Start camcorder playback.
Camcorder playback is seen on the screen.

You get even better picture quality when you connect a S-VHS video recorder, a S-VHS camcorder or a Hi 8 camcorder to the S-Video socket ⑮. This is because both the colour and brightness signals can be processed separately, ensuring that they cannot influence each other; cross-colour luminance, for example, is eliminated. The sound must also be seperated via both cinch sockets ⑭. For mono units, connect the sound cable to the L socket ⑭.

Oporation:

Connection to tho S-Video sockot ⑮:

Press the **OAV** button repeatedly until AV 5 appears on the screen.

Start playback on the camera or the video recorder.
The recording can be seen on the screen.

Transfor from	→	to:
AV1 ⑲	→	AV2 ⑱
(black)	→	AV3 ⑰
AV2 ⑯ (orange)	→	AV3 ⑰
AV3 ⑰ (blue)	→	AV2 ⑱
AV4 ⑮	→	AV2 ⑯
FBAS	→	AV3 ⑰
AV5 ⑯	→	AV2 ⑱
S-VHS	→	AV3 ⑰

You can record from one video recorder to another, or from a camcorder to a video recorder, or from a S-VHS video recorder to another video recorder.

Proceed as follows:

Connoction:

Connect the playback recorder or the camcorder to the black EURO-AV socket ⑲. Connect the camcorder to the cinch FBAS socket ⑮, connect R IN L ⑭. Connect the S-VHS camera or the Hi 8 camcorder to the S-VIDEO socket ⑮, R IN L ⑭..

Connect the **recerding** recorder to the blue EURO-AV socket ⑰ and /or orange ⑯.

-Connect AV socket.

Operation:

Select the input socket with the **OAV** button.

AV1 : bottom EURO-AV socket (black) ⑲ display AV 1
AV4 : FBAS socket ⑯ display AV 4
AV5 : S-VIDEO socket ⑮ display AV 5

For both AV4 and AV5, the sound must be separately connected via both cinch sockets ⑭.

Press the **AUX** button and then the **OAV** button.

»Copy on« appears on the screen. You are now free to watch any channel on your television without disturbing the recording.

To cancel the »Copy on« function: press the button **OAV** , select the AV position from which playback (transfer) was given.

Press the **AUX** button and then the **OAV** button.

Connection Capabilities and Operation ...

[redacted]

Connection:

S-VHS recorder to S-Video socket ⑮, sound separately to ⑭.
Connect the recording recorder to ⑰ or ⑱.
It is possible to record onto two recorders.

Oporation:

Press the **0AV** button until AV 5 appears.
The recorders start.

The video film to be recorded appears on the screen.

If you wqant to watch television while recording, you must press the **AUX** and **0AV** »Copy on« buttons (see previous example).

[redacted]

The televisicn can be switched to stand by in all recording modes, thus allowing you to save energy.
Press the **AUX** and ⏻ buttons.
»COPY« is seen in the display.

[redacted]

During video playback, if there are deviations in the picture and sound (via one of the **AV** sockets) as compared to the picture and sound you are normally accustomed to (for example, the sound is too loud, or the colours are too bright), you can change these settings and store them with the remote control (doing so does not change the basic seting of the television picture).

[redacted]

This television´s remote control can also be used to remotely control Grundig video recorders. Consult your dealer for models which offer this function.

Press the **VIDED** button and keep depressed.
This switches the remote control to video recorder mode.
Then press the desired function key.

The following is a list of the buttons used to operate a video recorder:

◀◀ (Numeric button 1) = Picture search, reverse
▶▶ (Numeric button 2) = Picture search, forward
● (Button - ⏻) = Record start
● (Button ⏻ +) = Stop
◀◀ (Numeric button 7) = Quick reverse
▶▶ (Numeric button 8) = Quick forward
II (Button - ☼) = Pause
▶ (Button ☼ +) = Play
▼ (Numeric button 4) = Channel position -
▲ (Numeric button 5) = Channel position +

Technical Data

Mains voltage:

220-240V, 50/60Hz
(Power supply control range 190 ... 264V)

Power consumption:

approx. 135W
In stand by: 5W

Channel coverage:

C01 ... C99
Special channels S01 ... S41

Sound output:

100 W active musical output (50W sinus = 2 x 12.5 + 2)

Service note for the dealer:

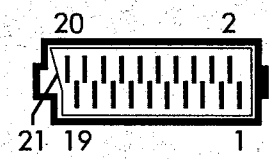
This device is provided with a pluggable power supply cable. For replacements, contact the nearest customer service center and always indicate the following order number :
ST 82-..., M 82-...: 8290-991-307
ST 95-..., M 95-...: 8290-991-308.
This device conforms to VDE safety regulations and directives of the Deutsche Bundespost (German Federal Post Office; see certification mark on the type sticker on the rear of the device.), as well as all relevant ordinances governing X-ray emissions. The picture tube, which emits X-rays, is sufficiently shielded and therefore represents no danger. Accelerating voltage is a max. 34kV with a mean beam current of 1,6 mA. This device is provided with an intrinsically safe cathode ray tube in accordance with Appendix III of the applicable X-ray ordinances.

Unauthorized tampering with the device, in particular making adjustments to the high voltage system, or installing a different picture tube, can considerably increase X-ray emissions. Devices so altered no longer conform to applicable safety regulations and may not be operated.

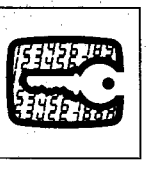
EURO-AV pin assignmont ⑲

If you want to connect other devices to your television (for example, a computer or amplifier), your dealer can provide you with a normed standard connection by means of the following table:

Pin		Signal
1	=	Audio output, right
2	=	Audio input, right
3	=	Audio output, left
4	=	Audio earth
5	=	Blue, earth
6	=	Audio input, left
7	=	RGB blue, input
8	=	Switching voltage
9	=	Green, earth
10	=	–
11	=	RGB green, input
12	=	–
13	=	Red, earth
14	=	Earth
15	=	RGB red, earth
16	=	RGB switching voltage
17	=	Video earth
18	=	ROB switching voltage, earth
19	=	Video output
20	=	Video input
21	=	Shielding/earth



All rights reserved!



GRUNDIG

GRUNDIG AG • D - 8510 FÜRTH

Printed in Austria / 94 / 93 / 1

25983-941.01 B